

nowa@gazetabilgoraj.pl  
www.gazetabilgoraj.pl

ISSN: 1644-0579  
Nr ind: 288764



# NOWA

## TYGODNIK LOKALNY

### gazeta biłgorajska

# POTRĄCIŁ KOBIECĘ



W sobotę w miejscowości Tarnogród doszło do potrącenia kobiety na przejściu dla pieszych. Wskutek zderzenia została ona przewieziona do szpitala.

Czytaj na str. 3 ▶

REKLAMA

**OKULISTA**  
w genesis

Czynne także w soboty!

Zamojska 51, Biłgoraj  
84 686 19 05

**genesis**  
stomatologia i medycyna

Z POWIATU Zatrudnienie

## Nowy dyrektor w starostwie

W grudniu minionego roku władze Starostwa Powiatowego w Biłgoraju ogłosiły konkurs na stanowisko kierownicze w nowo powstałej jednostce Centrum Usług Wspólnych. Najlepszym kandydatem okazała się Magdalena Bielak-Furlepa.

str. 3 ▶

Z MIASTA BIŁGORAJ Opłaty

## Bój o podatki

Podatki w Biłgoraju nie pójdą w górę. Decyzję taką podjęli radni Rady Miasta. Zanim jednak uchwała została poddana pod głosowanie, odbyła się ostra dyskusja.

str. 4 ▶

JÓZEFÓW Maszt telefonii komórkowej

## Mieszkańcy nie chcą wieży

Mieszkańcy Długiego Kąta w gminie Józefów robią wszystko, aby uchylić decyzję dotyczącą budowy wieży telefonii komórkowej w ich miejscowości. Nie są przeciwni samej inwestycji, ale jej lokalizacji w pobliżu zabudowań.

str. 8 ▶

REKLAMA

**52 tys. zł.**  
bezzwrotnej dotacji  
na rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej

661 707 596

**PRAWO JAZDY ZA DARMO**  
kat. C + świadectwo kwalifikacji

Ośrodek Szkolenia Kierowców

**L AUTO-MAX**

Biłgoraj, ul. Kopernika 17, tel. 84 686 66 79  
pn. - pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

REKLAMA

**CENTRUM LUXMED MEDYCZNE**

Bezpłatne usługi w ramach NFZ  
**ul. Kościuszki 50**

84 686 95 33 luxmedlublin.pl

Onkolog  
Psycholog  
Psychiatra  
Ginekolog  
Mammografia  
Cytologia

**MOTOCENTRUM MOTORYZACYJNE**  
BIŁGORAJ, UL. KOMOROWSKIEGO 20, TEL: 600 290 394, 84 686 66 23

**SEZONOWA WYMIANA OPON**

- serwis TIR, BUS i aut osobowych
- diagnostyka komputerowa
- sklep z częściami
- naprawy blacharsko-lakiernicze
- legalizacja i naprawa tachografów
- myjnia TIR i BUS

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
Legalizacja tachografów cyfrowych  
**150 zł**

**BOSCH Service**  
Car Service

**max ELEKTRO**  
Twoje miasto. Twój sklep.

**RTV / AGD**

**NAJWIĘKSZY WYBÓR W MIEŚCIE**

**Centrum SDH**  
(parter i I piętro)  
Biłgoraj, ul. Kościuszki 56 | tel: 84 686 80 82

GORAJ Na sygnale

# To mogło źle się skończyć

Za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości grożą duże konsekwencje. Przekonał się o tym 56-letni mężczyzna, który pod wpływem alkoholu i bez uprawnień wszedł za kierownicę.



16 grudnia około godziny 18.00 funkcjonariusze policji otrzymali informację, że w kierunku Lublina porusza się samochód marki Renault, którego kierowca może znajdować się pod wpływem alkoholu. Policjanci udali się we wskazanym kierunku i w miejscowości Goraj zauważyli podany w opisie pojazd, który zatrzymali do kontroli drogowej.

– Za kierownicą siedział 56-letni mieszkaniec gminy Frampol. Jak wykazało przeprowadzone przez policjantów badanie, mężczyzna miał w organizmie ponad pół promila al-

koholu. Dalsza kontrola wykazała, że mężczyzna nie powinien siadać za kierownicą, ponieważ decyzją starosty ma cofnięte uprawnienia do kierowania pojazdami – informuje rzecznik prasowy KPP w Biłgoraju, mł. asp. **Joanna Klimek**.

Teraz o dalszym losie 56-lątka zdecydować sąd. Za tak poważne przewinienie czekają duże konsekwencje. Za poniedziątkowe przestępstwo mężczyźnie grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności i wysoka grzywna.

Red.

MIASTO BIŁGORAJ Na sygnale

# Opel w rowie

W piątkowe popołudnie na wyjeździe z Biłgoraja w stronę miejscowości Sól doszło do wypadku. Kierowca samochodu osobowego, aby uniknąć zderzenia z ciężarówką, wjechał do znajdującego się obok mostu rowu. Jedna osoba została przewieziona do szpitala.



20 grudnia około godziny 14.00 na skrzyżowaniu ulic Granicznej i Krzeszowskiej w Biłgoraju doszło do wypadku. Z wstępnych ustaleń policjantów pracujących na miejscu zdarzenia wynika, że 46-letni mieszkaniec gminy Biłgoraj, który kierował samochodem ciężarowym marki MAN, nie udzielił pierwszeństwa przejazdu jadącemu drogą wojewódzką nr 858 samochodowi marki Opel, któ-

ry chcąc uniknąć zderzenia, zjechał do przydrożnego rowu. W wyniku wypadku kierowca samochodu osobowego został przewieziony do szpitala.

– Obaj kierujący byli trzeźwi – informuje rzecznik prasowa KPP w Biłgoraju, mł. asp. **Joanna Klimek**.

Funkcjonariusze policji wyjaśniają dokładny przebieg zdarzenia.

Red.

REKLAMA

OCIEPLAMY PODDASZA

DACHY • STROPY • ŚCIANY • FUNDAMENTY

PIANKĄ PUR I CELULOZĄ

IZOSYSTEM

tel. 507 735 759

www.izosystem.biz



Z MIASTA BIŁGORAJ Ćwiczenia

# Podłożono ładunek wybuchowy

W jednym z lokali na terenie Biłgoraja nieznany mężczyzna miał pozostawić podejrzany pakunek. Do akcji ruszyli policjanci.

Zdarzenie miało miejsce 19 grudnia w godzinach porannych. O godzinie 9.00 dyżurny biłgorajskiej komendy otrzymał zgłoszenie od przewodniczącego komisji wyborczej o tym, że nieznany mężczyzna wszedł do budynku i przy urnie wyborczej pozostawił podejrzany pakunek, a następnie uciekł z miejsca samochodem.

Na szczęście cała sytuacja to tylko ćwiczenia dowódczo-sztabowe pod kryptonimem „Pozostawienie urządzenia wybuchowego w lokalu wyborczym”, realizowane przez policjantów z Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju. – Policjanci natychmiast podjęli czynności. Na miejsce zostali skierowani policjanci z Nieetatowej Grupy Rozpoznania Minersko-Pirotechnicznego KPP w Biłgoraju, którzy zabezpieczyli teren i sprawdzili podejrzany pakunek. Wystawione zostały również posterunki obserwacyjne na terenie powiatu. Na jednym z nich policjanci za-



trzymali podejrzanego mężczyznę – informuje **Joanna Klimek**, rzecznik prasowy KPP w Biłgoraju.

Symulowane zdarzenia przebiegały zgodnie z planem. Takie ćwiczenia mają na celu zgrywanie działań komórek organizacyjnych KPP w Bił-

goraju oraz usprawnianie współdziałania służb i podmiotów pozapolicyjnych. Doskonałą działania organów odpowiedzialnych za zapewnienie bezpieczeństwa i porządku publicznego.

Red.

TUROBIN Poza prawem

# Zatrzymali pijanego kierowcę

19-latek wybrał się na przejażdżkę swoim audi. Za kierownicę samochodu wszedł po kilku głębszych.

Kierowca został zatrzymany 30 grudnia w miejscowości Żabno (gm. Turobin). – Policjanci otrzymali informację, że w okolicach przystanku autobusowego doszło do zatrzymania nietrzeźwego kierowcy przez osobę postronną. Po przybyciu na miejsce policjanci zastali zgłaszającego 25-latkę z gminy Turobin, który przekazał policjantom kluczyki do samochodu marki Audi. Kierowca samochodu był agresywny i zdołał zbiec z miejsca zdarzenia – informuje mł. asp. **Joanna Klimek**, oficer prasowa biłgorajskiej Komendy Policji. Dodaje, że mężczyzna powiadomił telefonicznie o zajściu swoich znajomych i podał im kierunek ucieczki kierowcy. Młodzi ludzie w wieku od 20 do 27 lat w odległości około pół kilometra od zdarzenia zatrzymali agresywnego mężczyznę. Zatrzymany został 19-letni mieszka-



niec gminy Godziszów. Mężczyzna znajdował się w stanie nietrzeźwości. Miał w organizmie ponad promil alkoholu. Okazało się również, że był już karany za kierowanie w stanie nietrzeźwości. Posiada on również dwa czynne zakazy prowadzenia pojazdów mechanicz-

nych wydane przez sąd.

19-latek ponownie stanie przed sądem. Tym razem grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności, dożywotni zakaz prowadzenia pojazdów i bardzo wysoka grzywna.

Red.

DROGA WOJEWÓDZKA NR 835 Na sygnale

# Cudzoziemiec spowodował wypadek

Rano 18 grudnia doszło do wypadku na drodze wojewódzkiej nr 835 w pobliżu miejscowości Zagrody w powiecie janowskim. W wyniku nieostrożności podczas wyprzedzania doszło do czołowego zderzenia dwóch samochodów osobowych.

Do groźnego w skutkach wypadku doszło 18 grudnia na drodze wojewódzkiej z Biłgoraja do Lublina w pobliżu miejscowości Zagrody. Zderzenie pojazdów było na tyle poważne, że przez pewien czas droga była zablokowana.

Kierujący samochodem osobowym marki Dacia obywatel Ukrainy podczas wykonywania manewru wyprzedzania zderzył się czołowo z jadącym z naprzeciwka pojazdem marki Skoda, za kierownicą którego siedział 77-let-



ni mężczyzna. Kierowcy obu pojazdów zostali przewiezieni do szpitala

w Janowie Lubelskim oraz Biłgoraju.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Na sygnale

# Przedświąteczny wypadek

Święta to czas wzmożonego ruchu pojazdów oraz pierwszych szczególnie na terenie miast. W poniedziałkowy wieczór 23 grudnia doszło do wypadku na skrzyżowaniu w Biłgoraju.



▲ Miejsce wypadku

Do groźnego w skutkach wypadku doszło 23 grudnia około godziny 17.00 na skrzyżowaniu ul. Bohaterów Monte Cassino i Bartoszewskiego w Biłgoraju.

– Z wstępnych ustaleń policjantów pracujących na miejscu zdarzenia wynika, że 31-letni mieszkaniec gminy Frampol, który kierował samochodem marki Audi, nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu jadącej ulicą Bohaterów

Monte Cassino 62-letniej mieszkańce Biłgoraja, która kierowała samochodem marki Opel. Kobieta została przetransportowana do szpitala – informuje rzecznik prasowa KPP w Biłgoraju mł. asp. **Joanna Klimek**.

Jak ustalili policjanci, kierujący pojazdami byli trzeźwi. Teraz biłgorajscy funkcjonariusze ustalają dokładne okoliczności i przyczynę zdarzenia.

Red.

TARNOGRÓD Na sygnale

# Potrącona kobieta w Tarnogrodzie

W sobotę w miejscowości Tarnogród doszło do potrącenia kobiety na przejściu dla pieszych. Wskutek zderzenia została ona przewieziona do szpitala.



▲ Miejsce kolizji

21 grudnia około godziny 11.30 w miejscowości Tarnogród, na drodze wojewódzkiej nr 835 doszło do potrącenia. Z nieoficjalnych informacji podanych przez świadków wynika, że na przejściu dla pieszych obok kościoła parafialnego w Tarnogrodzie, na ulicy Partyzantów doszło do potrącenia kobiety przez sa-

mochód osobowy marki Skoda. Piesza została przewieziona do szpitala przez karetkę pogotowia ratunkowego. Na szczęście, nic poważnego jej się nie stało. Zdarzenie zostało zakwalifikowane jako kolizja.

Służby wyjaśniają dokładny przebieg zdarzenia.

Red.

Dziękujemy

- Strażakom z Ochotniczej Straży Pożarnej w Luchowie Górnym za transport darów oraz ufundowanie prezentów,
- Marcinowi Adamowi Murze, Radnemu Rady Miasta Biłgoraj,
- Łukaszowi Adamkowi i Adamowi Soltysowi za pomoc przy transporcie, wszystkim darczyńcom indywidualnym i reprezentującym konkretne firmy, dzięki którym 16 grudnia mogliśmy obdarować dzieci i młodzież z dwóch Domów Dziecka w Zwierzyńcu, a byli nimi: - pracownicy ZUS Biłgoraj oraz jednostek podległych,
- pracownicy Biłgorajskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej,
- sklep odzieżowy Soho oraz jego pracownicy,
- pracownicy firmy Black Red White,
- pracownicy sklepu JYSK,
- pracownicy Urzędu Miasta Biłgoraj wraz z burmistrzem Biłgoraja,
- pracownicy Urzędu Gminy Biłgoraj oraz wójt Gminy Biłgoraj,
- Hurtownia Opakowań „Maxfol” Biłgoraj,
- Firma Model Sp. z o.o.,
- uczniowie III klasy Szkoły Podstawowej w Korczowie,
- Marta Hołys z Rakówki, Monika Rębacz z Teodorówki Kolonia (gm. Frampol), Krystyna Kufera z Biłgoraja i inne osoby indywidualne,

serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc oraz zaangażowanie w Ogólnopolską Akcję Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimą 2019.

Redakcja NOWej Gazety Biłgorajskiej, sztab nr 278

Z POWIATU Zatrudnienie

## Nowy dyrektor w starostwie

W grudniu minionego roku władze Starostwa Powiatowego w Biłgoraju ogłosiły konkurs na stanowisko kierownicze w nowo powstałej jednostce Centrum Usług Wspólnych. Najlepszym kandydatem okazała się Magdalena Bielak-Furlepa.

Przypomnijmy. W Starostwie Powiatowym w Biłgoraju powstała nowa jednostka. Jest to Powiatowe Centrum Usług Wspólnych. Jej zadaniem jest kompleksowa obsługa finansowo-księgowa jednostek podległych powiatowi. Celem utworzenia nowej jednostki organizacyjnej jest zapewnienie kompleksowej obsługi finansowo-księgowej jednostkom podległym samorządowi powiatu biłgorajskiego, głównie placówek oświatowych. W założeniu powstania Powiatowego Centrum Usług Wspólnych było przejście obecnych pracowników administracji i obsługi do nowej jednostki i obsługa finansowa placówek oświatowych. Wraz z jej powstaniem pojawiła się konieczność, zatrudnia dyrektora.

W grudniu władze starostwa powiatowego ogłosiły konkurs na to stanowisko. 30 grudnia podjęto decyzję, że najlepszą kandydatką będzie Magda-

lena Bielak-Furlepa, mieszkanka Biłgoraja. – Kandydatka do zatrudnienia spełnia wymagania określone w ogłoszeniu o naborze oraz uzyskała pozytywny wynik testu i rozmowy kwalifikacyjnej. Posiada wiedzę i kompetencje umożliwiające prawidłowe wykonywanie zadań – informuje starosta **Andrzej Szarlip**. Od kandydata na to stanowisko wymagano m.in.: wykształcenia wyższego magisterskiego oraz co najmniej 5-letniego stażu pracy, w tym co najmniej 2-letniego stażu pracy w organach administracji publicznej, znajomości przepisów prawa. Pod uwagę było również brane doświadczenie zawodowe na stanowisku kierowniczym lub ukończone studia podyplomowe z zakresu zarządzania, lub z zakresu organizacji i zarządzania oświatą, posiadanie certyfikatu księgowego uprawniającego do usługowego prowadzenia ksiąg rachun-

kowych. Zwracano również uwagę na systematyczność, staranność, odpowiedzialność, łatwość nawiązywania kontaktów, wysoką kulturę osobistą oraz umiejętność działania w warunkach stresowych.

Do obowiązków nowej pani dyrektor należy kierowanie, planowanie, koordynowanie oraz kontrola realizacji statutowych zadań jednostki, oraz nadzór nad ich wykonywaniem. Jednostka swoje funkcjonowanie rozpoczęła 1 stycznia br. Będzie znajdowała się przy ul. Włosiankarskiej 5 w Biłgoraju. Obsługiwać będzie: I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ, Zespół Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących, Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących, Regionalne Centrum Edukacji Zawodowej, Zespół Szkół Specjalnych, Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną i Młodzieżowy Dom Kultury.

Red.

Z POWIATU Poza prawem

## Piraci na drodze

Mimo licznych apeli policji nie brakuje nieodpowiedzialnych kierowców, którzy wsiadają za kółko swojego samochodu po kilku głębszych.

Zatrzymanie nietrzeźwego kierowcy miało miejsce w piątek (20 grudnia) około godziny 13.15. Wówczas funkcjonariusze Wydziału Ruchu Drogowego biłgorajskiej komendy policji w Łukowej zatrzymali kierowcę samochodu marki Volkswagen. – Kontrola miała związek z przekroczeniem przez niego dopuszczalnej w terenie zabudowanym prędkości o 24 km/h. Za kierownicą siedział 49-letni mieszkaniec gminy Obsza. Podczas kontroli okazało się, że mężczyzna wsiadł za kierownicę pomimo wypitego wcześniej alkoholu. Przeprowadzone przez policjantów badanie wykazało, że miał on

w organizmie ponad 0,5 promila alkoholu – informuje **Joanna Klimek**, rzecznik prasowa biłgorajskiej policji. Funkcjonariusze zatrzymali mu prawo jazdy. Mężczyzna stanie również przed sądem. Grozi mu do dwóch lat pozbawienia wolności i wysoka grzywna.

Podczas przedświątecznego weekendu za zbytnią prędkość prawo jazdy na trzy miesiące stracili trzej inni kierowcy zatrzymani przez biłgorajską drogówkę. Dwóch kierowców wpadło w miejscu wskazanym przez mieszkańców na Krajowej Mapie Zagrożeń Bezpieczeństwa. Był to 66-letni mieszkaniec gminy Harasiuki. Mężczyzna kierował samo-

chodem marki Saab. Został zatrzymany, gdy jechał przez miejscowość Stary Bidaczów z prędkością 106 km/h. W tej samej miejscowości zatrzymana została 26-letnia mieszkanka gminy Biszcza, która kierowała samochodem marki Toyota, przekraczając dopuszczalną w terenie zabudowanym prędkość o 53 km/h. Trzeci kierowca został zatrzymany w miejscowości Plusy. 29-letni mieszkaniec Zamościa jechał samochodem marki Renault z prędkością 116 km/h. Cała trójka na trzy miesiące straciła prawo jazdy, kierowcy zostali również ukarani mandatai i punktami karnymi.

Red.

# Bój o podatki

Podatki w Biłgoraju nie pójdą w górę. Decyzję taką podjęli radni Rady Miasta. Zanim jednak uchwała została poddana pod głosowanie, odbyła się ostra dyskusja.

Założenia uchwały przedstawił burmistrz **Janusz Rosłan**. – *Podniesienie stawek podatkowych należy do najtrudniejszych i do najmniej popularnych decyzji, jakie muszą podejmować radni* – mówił na wstępie. Obecnie na terenie miasta Biłgoraja obowiązują stawki podatkowe podatku od nieruchomości w wysokości niezmiennej od 2013 r.

Dokonana analiza możliwych do uzyskania dochodów budżetowych wykazała, że bez wzrostu stawek podatku od nieruchomości, począwszy od 2020 r., znacząco będzie się zmniejszała nadwyżka operacyjna, co spowoduje utratę możliwości wykonywania inwestycji, natomiast w niedalekiej przyszłości możemy mieć problemy z uchwalaniem budżetów, gdyż mogą one nie bilansować się w części dotyczącej dochodów i wydatków bieżących. Wprowadzone zmiany ustawowe dotyczące podatku dochodowego od osób fizycznych polegające na obniżeniu podstawowej stawki podatkowej do 17% oraz zwiększone koszty uzyskania przychodu spowodowały, że w zasadzie, według prognozy przedstawionej przez ministra finansów, budżet miasta Biłgoraja w 2020 r. otrzyma swoje udziały w wysokości porównywalnej z 2019 rokiem. Obecnie nie ma też żadnych podstaw prawnych lub faktycznych, aby uzyskać z jakiegokolwiek tytułu dodatkowe do-



chody dla budżetu. Zdaniem władz miasta, wzrost stawek podatku od nieruchomości jest jedyną możliwością zwiększenia dochodów bieżących. Zaplanowane wydatki bieżące związane z funkcjonowaniem szeroko pojętej oświaty ujęte w projekcie budżetu na 2020 rok wzrosły w stosunku do roku 2019 o kwotę ponad 2,8 mln zł, przy jednoczesnym zwiększeniu subwencji w części oświatowej jedynie o 0,7 mln zł. Planowane wydatki bieżące w pozostałych jednostkach, w tym wynikające w szczególności ze wzrostu wynagrodzeń pracowniczych wzrosły o 1,5 mln zł. Zmianie miałyby ulec stawki podatku od nieruchomości, które miały spowodować, że należności budżetu z tego tytułu wzrosną rocznie o ponad 800 tys. zł. Jeśli uchwała byłaby podjęta, wzrost podatku dla gospodarstwa domowego (przy założeniu, że działka gruntu ma 700 m2 powierzchni, dom

150 m2 powierzchni użytkowej, a garaż 20 m2 powierzchni użytkowej) wyniesie 48 zł rocznie (4 zł miesięcznie). Komisja budżetu pozytywnie zaopiniowała uchwałę. Radny **Łukasz Pracon** podkreślił, że Klub Radnych PiS od początku był sceptyczny, jeśli chodzi o podwyżki podatków. Jego zdaniem, burmistrz „przespał” zakup terenów inwestycyjnych po byłej mleczarni. Przypomniał również „wpadkę” pracowników Urzędu Miasta, przez którą samorząd stracił ponad 280 tys. zł. Wspomniał również o podwyżce opłat za śmieci. Do słów radnego odniósł się radny **Jan Skrok**. Był zdumiony stanowiskiem radnych PiS. – *Zatkało mnie, bo decyzje są podejmowane na zebraniu partyjnym, a nie na tej sali* – mówił. Dodał, że od tej kwestii zależą następne lata miasta. – *Musimy sobie zdawać sprawę, że nadwyżka operacyjna decyduje o tym, co będziemy*

mogli zrobić. Nie mamy co chodzić i prosić o kolejne inwestycje, bo nie ma na to pieniędzy. Nie ma gdzie ciąć. Decydujemy o tym, jaka będzie przyszłość miasta. To jest obciążenie dla mieszkańców, ale jest tylko kilka państw skonstruowanych tak, że nie ściąga podatków. My musimy je ściągać, aby nimi dobrze gospodarować i poprawić jakość życia mieszkańców – mówił. Kontrę do tej wypowiedzi dał radny Pracon. Podkreślił, że stanowisko PiS zostało wypracowane demokratycznymi metodami. – *Wszystkie miasta podnoszą podatki, a my wyróżnimy się tym, że podatków nie podniesiemy* – dodał. Burmistrz wyjaśnił, że tereny inwestycyjne, o których mówił radny Pracon, nie mogłyby być przeznaczone pod działalność gospodarczą. – *Jeśli miasto kupiłoby te tereny, to nie po to, aby je mieć, ale aby jak najszybciej zaleźć inwestora, aby tych terenów się pozbyć. Gminy nie mogą prowadzić działalności gospodarczej. Jeżeli znalazł się inwestor, który kupił te grunty, to każdy radny powinien się cieszyć, że jest inwestor* – dodał. Przy okazji uchwały dotyczącej podwyżki podatków sporo czasu poświęcono podwyżkom dla pracowników Urzędu Miasta. – *Klub PiS nie jest przeciwnikiem podwyżek dla pracowni-*

ków. Każdy powinien godnie zarabiać, ale środki na podwyżki nie powinny pochodzić z podwyżki podatków – mówił radny **Mirosław Lipiński**. Radny Skrok apelował, aby w tej dyskusji nie poruszać tematu wynagrodzeń. – *Nad podwyżkami nie ma co dyskutować. Należy im się, bo pracują dobrze. Nie ma to nic wspólnego z podatkami* – dodał. Na zakończenie burzliwej dyskusji ponownie głos zabrał Janusz Rosłan. – *Nie można powiedzieć, że jest się za podwyżką wynagrodzeń dla pracowników, a jednocześnie być przeciwnym wzrostowi podatków. Jak nie będzie podwyżek podatków, oszczędności będziemy szukali wszędzie. Nie będzie nowych inwestycji. Oszczędności będziemy szukać m.in. na utrzymaniu czystości w mieście. Nie będzie nowych nasadzeń drzew, zmniejszymy częstotliwość koszenia trawników, ograniczymy dotacje dla stowarzyszeń i klubów oraz nagrody i stypendia. Rozważmy czy organizować huczne Dni Biłgoraja* – mówił. W głosowaniu udział wzięło 20 radnych. „Za” podjęciem uchwały głosowało 9, a „przeciw” było 11 radnych. Uchwała nie została podjęta, a wysokość podatków zostanie utrzymana na dotychczasowym poziomie.

Red.

REKLAMA

NAJLEPSZA  
WYPRZEDAŻ RENAULT 2019



Zyskaj nawet do 25 000 zł z oponami zimowymi

Zysk maksymalny 25 000 zł dotyczy Renault Koleos w wersji Initiale Paris z silnikiem 2.0 dCi 175 z roku produkcji 2019 i składa się z rabatu 22 000 zł brutto oraz rabatu 3000 zł na komplet opon zimowych dostępny od 1 zł. Stan oferty na 6.11.2019. Liczba aut w promocji ograniczona. Oferta ważna do wyczerpania zapasów. Szczegóły w salonach. Wartości zużycia paliwa w zależności od wariantu i wersji wynoszą w cyklu mieszanym dla modeli: Renault Captur od 6,4 do 6,7 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 145 do 151 g/km, Renault Kadjar od 4,9 do 6,8 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 128 do 155 g/km, Renault Koleos od 7,4 do 7,8 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 194 do 203 g/km (dane na podstawie świadectw homologacji typu). Zużycie i emisja CO<sub>2</sub> zostały określone zgodnie z procedurą WLTP. Podane wartości mogą się różnić od rzeczywistych, na które wpływają m. in. styl i warunki jazdy, dodatkowe wyposażenie samochodu zainstalowane po rejestracji pojazdu, jego stan techniczny. Sprawdź szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault lub na stronie [wltp.renault.pl](http://wltp.renault.pl). Informacje dotyczące odzysku i recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji na stronie [www.renault.pl](http://www.renault.pl).

Renault zaleca





renault.pl

Euro-Car

Zamość, al. Jana Pawła II 2, tel: 84 638 99 66

Sprzedaż samochodów: pon - pt, w godz. 9:00 - 18:00, tel: 84 638 99 61

Serwis części: soboty w godz. 9:00 - 15:00, tel: 84 638 99 64

eprasa.pl 3ea8c4f50

Z MIASTA BIŁGORAJ Poza prawem

## Para 36-latków okradła szopkę

*Za kradzież figurki aniołka z betlejemskiej szopki odpowie 36-letni mężczyzna i jego znajoma. Para 36-latków zabrała figurkę, w której znajdowały się datki wiernych.*



29 grudnia dwie mieszkanki Biłgoraja poinformowały policjantów o tym, że widziały, jak przed chwilą doszło do kradzieży wyposażenia szopki betlejemskiej znajdującej się przy jednym z biłgorajskich kościołów.

Jak się okazało, była to figurka aniołka, do którego mieszkańcy wrzucali datki. Rezerolune kobieły postanowiły iść za sprawcami kradzieży. Podejrzana para początkowo schowała się w nieoświetlonym zaułku, a potem skierowała się do jednej z miejskich galerii handlowych.

– Tam czekali już na nich policjanci, którzy zatrzymali zaskoczonych sprawców. Okazali się nimi 36-latkowie bez stałego miejsca zamieszkania. Kobieła i mężczyzna zostali osadzeni w policyjnym areszcie. Mundurowi ujawnili przy nich pochodzące z kradzieży pieniądze – wyjaśnia rzecznik biłgorajskiej policji.

Policjanci jeszcze tego samego dnia odnaleźli pustą figurkę aniołka porzuconą w jednym z kontenerów.

Obecnie policjanci ustalają dokładną wartość strat i szczegółowe okoliczności zdarzenia.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Zniżki

## Kompostujesz, płacisz mniej

*Mieszkańcy Biłgoraja mają okazję płacić mniej za śmieci. Wystarczy kompostować bioodpady.*

Biłgorajscy radni podjęli uchwałę w sprawie zwolnień z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właścicieli kompostujących bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym.

Zwolnienia dotyczą właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi. Zwolnienie wynosi 2,50 zł od osoby. Mieszkańcy muszą zgłosić informacje dotyczące posiadania kompostownika przydomowego i kompostowania w nim bioodpadów, w deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Uchwała obowiązuje od 1 stycznia 2020 roku.

Zdaniem władz miasta kompostowanie odpadów w kompostownikach przydomowych ograniczy poziom masy od-



padów komunalnych ulegających biodegradacji przekazywanych do odbioru. – Na terenie miasta Biłgoraj odbiera się około 750 ton bioodpadów (odpady kuchenne) i odpadów zielonych (trawa, liście). Zbiórka bioodpadów znacząco podnosi koszty od-

biour odpadów – czytamy w uzasadnieniu uchwały. Zwolnienie przyniesie wymierne korzyści dla systemu gospodarki odpadami. Przy rozliczaniu się z wykonawcą usługi od 1 tony odebranych i zagospodarowanych odpadów spowoduje zmniejszenie masy odpadów przekazanych do składowania. To natomiast będzie miało wpływ na wysokość stawki opłaty za gospodarowanie odpadami.

Przypomnijmy, że od 1 stycznia mieszkańcy Biłgoraja muszą liczyć się z podwyżkami opłat za śmieci. Za odpady segregowane zapłacą 19 zł od osoby miesięcznie. Znacznie więcej, bo 38 zł od osoby zapłacą za odpady niesegregowane. Podwyżki są znaczne, ponad pięćdziesięcioprocentowe. Dotychczas mieszkańcy płacili 12,5 zł za odpady segregowane i 25 zł za niesegregowane miesięcznie.

Red.

Z POWIATU Rada Powiatu

## Nowy radny ślubował

*W Radzie Powiatu Mirosław Późniak zastąpił Michała Furlepę, który został pozbawiony mandatu po prawomocnym wyroku sądu.*



Nowym radnym Rady Powiatu Biłgorajskiego jest Mirosław Późniak. Zastąpił Michała Furlepę, któremu mandat wygaś. Nowy radny w ubiegłorocznych wyborach samorządowych startował z listy Prawa i Sprawiedliwości w okręgu nr 1 (miasto Biłgoraj). Mandat radnego z tej listy objął m.in. Michał Furlepa. Zgodnie z prawem, miejsce to zajmuje osoba kolejna z listy z największą ilością głosów. Tą osobą jest Mirosław Późniak.

Na początku sesji odbyło się uroczy-

ste zaprzysiężenie radnego. Mirosław Późniak po odczycaniu słów roty: „Uroczyste ślubuję rzetelnie i sumiennie wykonywać obowiązki wobec Narodu Polskiego, strzec suwerenności i interesów Państwa Polskiego, czynić wszystko dla pomyślności Ojczyzny, wspólnoty samorządowej powiatu i dobra obywateli, przestrzegać Konstytucji i innych praw Rzeczypospolitej Polskiej”, dołączył do grona radnych. Ślubując, powiedział: „Tak mi dopomóż Bóg”.

eprasa.pl 3ea84c4f50

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Inwestycje

## Centrum miasta w budowie

*Trwa rewitalizacja centrum Biłgoraja. Teren wokół Urzędu Miasta to istny plac budowy. Wyłania się z niego nowe, piękniejsze otoczenie. Widać już nowe budynki, wyremontowane ulice oraz odnowione chodniki.*



Stan okolic Placu Wolności był tragiczny i trzeba było go odnowić. Centralny plac w mieście zmienia się nie do poznania. Amfiteatr, nowe alejki, place zabaw. Dodatkowo na placu pojawi się monitoring oraz nowoczesne i ekologiczne oświetlenie LED.

Dzięki sprzyjającej pogodzie prace idą szybciej niż przewidywano. Można się spodziewać, że zakończenie prac związanych z całą inwestycją może nastąpić przed planowanym terminem.

Po południowej i zachodniej stronie Placu Wolności wykonawca rozpoczął układanie bruku klinkierowego o łącznej powierzchni ok. 10100 mkw. Bruk klinkierowy będzie ułożony w części parkowej, na projektowanych alejkach oraz na placu owalnym na zewnątrz projektowanej pergoli. Ceglany bruk będzie ułożony również na chodnikach po stronie północnej, południowej i zachodniej oraz na jezdniach po stronie północnej, południowej i przy parkingu we-

wnętrznym od strony północnej. Klinkier w kolorze czerwonym zastosowany będzie jako odznaczenie linii miejsc postojowych.

– Natomiast bruk klinkierowy w kolorze grafitowym o łącznej powierzchni ok. 2600 mkw. układany będzie na miejscach postojowych do wzdłużnego i poprzecznego parkowania, na wszystkich pierzejach i parkingu wewnętrznym, zatoce autobusowej (pierzeja zachodnia) oraz na wjazdach do posesji zlokalizowanych przy pierzei zachodniej – informuje **Paweł Jednacz**, rzecznik prasowy Urzędu Miasta Biłgoraj. Dodaje, że bezpośrednio przy budynkach wielorodzinnych, gdzie zlokalizowane są obiekty handlowo-usługowe, projektowane są tzw. tarasy, które mają nawierzchnię z płyt betonowych w kolorze granitu.

Prace potrwają do września 2020 roku.

Red.

Z POWIATU Poza prawem

## 19-latek pożegnał się z prawkiem

*Na trzy miesiące z prawem jazdy pożegnał się 19-latek, który przekroczył dopuszczalną w terenie zabudowanym prędkość. Mężczyzna, który prawo jazdy posiadał od niespełna 6 miesięcy, na liczniku w terenie zabudowanym miał 113 km/h. Został ukarany mandatem i punktami karnymi.*

W piątek (27 grudnia) około godziny 22.00 funkcjonariusze ruchu drogowego biłgorajskiej jednostki zatrzymali do kontroli drogowej kierowcę samochodu osobowego marki Audi, który przekroczył dopuszczalną w terenie zabudowanym prędkość. 19-letni mieszkaniec Biłgoraja jechał samochodem z prędkością 113 km/h przez miejscowość Panasówka.

– Mężczyzna, który prawo jazdy posiadał od niespełna 6 miesięcy, stracił je na trzy miesiące. Ponadto został ukarany mandatem i punktami karnymi – wyjaśnia rzecznik biłgorajskiej policji.



Policjanci apelują o rozwagę i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego. Nadmierna prędkość jest przyczyną wielu wypadków drogowych.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Biłgorajskie kino

# Jeden film przez trzy tygodnie?

*Dlaczego w biłgorajskim kinie nie ma możliwości wyboru filmów, tak jak jest to chociażby w Zamościu? Temat został poruszony podczas obrad sesji Rady Miasta.*

O funkcjonowaniu biłgorajskiego kina, podczas ostatniej sesji Rady Miasta Biłgoraj, mówił radny **Grzegorz Bedoński**. Zwrócił on uwagę, że dany film grany jest przez kilka tygodni. To uniemożliwia korzystanie z kina w sposób swobodny.

– Począwszy od 19 grudnia, a skończywszy na 9 stycznia mamy kuriozalną sytuację w biłgorajskim kinie. Przez ten okres jesteśmy skazani na jedną pozycję filmową „Gwiezdne wojny”. Przez ponad 20 dni będą aż 32 seanse tego filmu. W takim małym mieście 32 seanse to ewenement na skalę kraju – mówi radny. Dodaje, że zdaje sobie sprawę z tego, iż dystrybutor wymaga pewnych obostrzeń związanych z daną pozycją. – Należałoby z tym kuriozum coś zrobić. Przez to nie mamy dostępu do kultury – podkreślał.

Temat ten był już kilkakrotnie poruszany. Zawsze odpowiedź była taka sama. Dystrybutor stawia konkret-

ne warunki, które BCK musi spełnić, i nie akceptuje żadnych zmian. Jeśli chodzi o premiery, temat jest również skomplikowany. Biłgorajskie kino nie posiada kilku sal kinowych, a takie wymagania stawia dystrybutor. Filmy muszą być grane przez kilka tygodni w salach na wyłączność, kilka razy dziennie.

Wielokrotnie poruszany też był zakaz wnoszenia jedzenia i picia na salę biłgorajskiego kina wprowadzony na liczne prośby kinomanów. Niektórzy skarżyli się na hałas podczas seansów filmowych spowodowany szelestem opakowań i głośnym chrupaniem np. chipsów. Bywalcom kina przeszkadzały brudne, a nawet tłuste od przekąsek fotele. Nie było możliwości sprzątania między jednym seansem a drugim, ponieważ przerwa między nimi trwa tylko 30 minut. Zakaz musi być przestrzegany. Kupując bilet, akceptujemy regulamin kina, który zakazuje spożywania posiłków w sali kinowej.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Akcja

# W zdrowym ciele zdrowy duch

*Sezon grypowy zbliża się wielkimi krokami. Seniorzy z terenu miasta Biłgoraj są do niego dobrze przygotowani. Mogli oni bezpłatnie zaszczepić się przeciw grypie.*

Program szczepień przeciw grypie skierowany do mieszkańców Biłgoraja zakończył się. Przez trzy lata seniorzy korzystali z zakresu profilaktyki zdrowotnej. Tylko w tym roku do końca listopada zaszczepiono 802 osoby. W akcji promocyjno-edukacyjnej wzięły udział 854 osoby. Koszt programu to ponad 38 tys. zł.

Seniorzy są narażeni na zachorowania na grypę lub grypopodobne. Powoduje to szereg komplikacji związanych m.in. z zapaleniem górnych dróg oddechowych. Obecnie grypę określa się jako niekontrolo-

waną plagę. Poparte jest to alarmującymi danymi sanepidu.

Grypa to bardzo niebezpieczna choroba, o czym mogliśmy się przekonać w ostatnich latach, śledząc doniesienia ze świata. Kilkakrotnie mieliśmy do czynienia z epidemiami. Jak pokazują dane Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego, od 2007 roku liczba zachorowań na grypę w naszym kraju wzrasta w okresie jesienno-zimowym. W Polsce w największym stopniu atakuje między listopadem a marcem. Nie inaczej było też w naszym regionie.

Red.

REKLAMA

**SURMA**

DOM POGRZEBOWY  
KAMIENIARSTWO

Biłgoraj, ul. Lubelska 52 | Józefów, ul. Bartoszewskiego 12

84 686 07 65 | tel. 24h 502 965 025

[www.bmsurma.com.pl](http://www.bmsurma.com.pl)

Z MIASTA BIŁGORAJ Inwestycje

# Miasto z budżetem

*18 grudnia radni miejscy podjęli najważniejszą uchwałę – budżetową. Decyzję tę podjęli jednogłośnie.*

Sesja poświęcona budżetowi miasta odbyła się w środę 18 grudnia. Główne założenia budżetu przedstawił skarbnik **Roman Żuk**. – Od wielu lat w grudniu podejmujemy uchwałę budżetową na kolejny rok. Jest to dobra praktyka, wówczas łatwiej się wykonuje budżet – mówił. Podkreślił, że prace nad uchwałą budżetową z radnymi trwały długo. – Odbieramy to jako rzeczową dyskusję. Wszystkie spostrzeżenia bierzemy pod uwagę, ale musimy budżet zbilansować i nie wszystkie wnioski są realizowane – dodał.

Uchwała budżetowa określa łączną kwotę dochodów budżetu miasta Biłgoraja w wysokości 134 mln 184 tys. zł, z tego dochody bieżące to kwota 115 mln 567 tys. zł i dochody majątkowe – 18 mln 617 tys. zł. Kwota planowanych wydatków budżetu miasta Biłgoraja wynosi 148 mln 944 tys. zł, z tego wydatki bieżące – 113 mln 138 tys. zł i wydatki majątkowe – 35 mln 806 tys. zł.

Przychody budżetu Miasta Biłgoraja to 16 mln 900 tys. zł, a rozchody 2 mln 140 tys. zł.

Jakie najważniejsze inwestycje będą realizowane w 2020 roku? Należą do nich: rewitalizacja Placu Wolności, montaż systemów fotowoltaicznych, modernizacja budynku Urzędu Mia-



sta. Samorząd miasta Biłgoraja wraz z samorządem powiatu przebuduje skrzyżowanie ulic Lubelskiej z Nadstawą. Na ten cel radni zabezpieczyli kwotę 400 tys. zł. Planowana jest również budowa dróg – ul. Partyzantów i Steglińskiego (2 mln 750 tys. zł), budowa ul. Królowej Bony, Jadwigi i Dąbrówki (2 mln 200 tys. zł), budowa ul. Parkowej, Korczaka i Sokołowskiego (4 mln 250 tys. zł), rozbudowa ul. Sienkiewicza, Skłodowskiej-Curie oraz Piskowej (3 mln 330 tys. zł). Wykonana zostanie również dokumentacja techniczna przebudowy ul. Narutowicza, od ul. Poniatowskiego w kie-

runku wschodnim (100 tys. zł). Radni 500 tys. zł zabezpieczyli na przebudowę skweru u zbiegu ulic Zamojskiej i 3 Maja. 400 tys. zł pochłonie odwodnienie części osiedla Ogrody. Planowana jest również termomodernizacja budynku Urzędu Miasta. Ze środków budżetu obywatelskiego za kwotę 200 tys. zł zagospodarowany zostanie teren tzw. „Małego Gaju”. Przy Szkole Podstawowej nr 3 powstanie boisko do piłki nożnej ze sztuczną nawierzchnią (1 mln 500 tys. zł).

Wszyscy radni byli „za” podjęciem uchwały.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Kultura

# W Osuchach będzie muzeum

*Władze powiatu biłgorajskiego chcą utworzyć w Osuchach filię Muzeum Ziemi Biłgorajskiej. Pierwsze kroki już zostały poczynione.*

Podczas grudniowej sesji Rady Powiatu radni podjęli uchwałę w sprawie ustalenia treści zmian w statucie Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju, w celu przekazania do uzgodnienia z ministrem kultury i dziedzictwa narodowego. W statucie muzeum miałyby pojawić się punkt o następującej treści: „kultywowanie pamięci historii Zamojszczyzny związanej z działaniami partyzanckimi i bitwą pod Osuchami oraz upamiętnienie miejsca wiecznego spoczynku Żołnierzy AK i BCh na największym cmentarzu partyzanckim w kraju jako symbolu ruchu oporu społeczeństwa polskiego wobec okupanta niemieckiego na terenie ziem polskich”. W skład biłgorajskiego Muzeum wchodziłby oddział w Osuchach. Nosiłby nazwę „Oddział – Muzeum Partyzantów Polskich Osuchy 44”.

- Dawno ucihl płacz matek i ojców nad losem synów tych, którzy w kotle osuchowskim zginęli. Odcodzą ostatni bohaterowie, którzy przeżyli to wydarzenie oraz mieszkańców okolicznych wiosek, którzy nasłuchiwali tego, co tam się działo. Myślę, że istotna jest ta inicjatywa, aby ustanowić instytucjonalną formę kultywowania pamięci o tym wydarzeniu – przedstawiając uchwałę, mówił **Jan Koman**, kierownik Wydziału Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki.

Władze powiatu chcą utworzyć taką filię, ponieważ szczególne miejsce w świadomości mieszkańców ziemi biłgorajskiej zajmuje bitwa pod Osu-



chami, gdzie oddziały partyzanckie otoczone przez przeważające siły niemieckie stoczyły bitwę, w której poległo ok. 400 partyzantów. „Śladem tej bitwy jest największy na ziemiach polskich cmentarz partyzancki oraz liczne mogiły na przykościelnych cmentarzach w miejscowościach położonych w naszym powiecie i poza nim” – czytamy w uzasadnieniu uchwały.

Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju od początku swojego istnienia



podejmuje w programie swojej działalności tematykę tej bitwy oraz historię ruchu partyzanckiego w czasie II wojny światowej skierowanego przeciw okupantowi niemieckiemu. Idea utrwalenia pamięci o bitwie pod Osuchami i pogłębienia tematyki walk partyzanckich, dyskutowana w kręgu regionalistów, historyków, samorządowców i członków Stowarzyszenia Osuchy 1944, skupiającego byłych uczestników tej bitwy oraz ich potomków, znalazła swoją materializację w postaci propozycji utworzenia Oddziału – Muzeum Partyzantów Polskich Osuchy 44, wysuniętej przez Zarząd Powiatu w Biłgoraju.

Podjęcie uchwały było konieczne. Aby utworzyć taką filię niezbędne są zmiany w statucie. Statut natomiast podlega uzgodnieniu z ministrem kultury i dziedzictwa narodowego.

Red.

**BIŁGORAJ** Otwarcie biura poselskiego

# Będzie służyć wszystkim mieszkańcom

*Tak o swoim biurze poselskim mówiła podczas otwarcia poseł na Sejm RP Beata Strzałka.*



– *Mogę powiedzieć, że lata wspólnych działań, a dziś wasze oczekiwania dają mi siłę i determinację do działania. Przez lata działalności społecznej i politycznej przyświecało mi motto: Być z ludźmi i dla ludzi* – mówiła podczas otwarcia biura **Beata Strzałka**, poseł na Sejm RP. – *Chcę rzetelnie pracować na rzecz regionu i powiatu* – dodała.

W piątek 3 stycznia br. w godzinach przedpołudniowych nastąpiło oficjalne otwarcie biura poselskiego. Poświęcenia dokonał proboszcz parafii pw. Chrystusa Króla w Biłgoraju ks. pułkownik Józef Michalik. W wydarzeniu tym uczestniczyli: poseł na Sejm RP Tomasz Zieliński, zastępca wojewody Robert Gmitruczuk, wicemarszałek woj. lubelskiego Michał Mulawa, Zarząd Starostwa Powiatowego, radni powiatowi i miejscy oraz działacze struktur lokalnych Prawa

i Sprawiedliwości. Obecni byli również wójtowie gmin: Terespol – Jacek Pawluk, Księżpol – Jarosław Piskorski oraz Łukowa – Stanisław Kozyra. Dyrektorem biura jest Grzegorz Bedoński, który będzie w nim pracował na co dzień, jest on również radnym Rady Miasta Biłgoraj z ramienia PiS. Dodatkowo dyżury w biurze pełnić będą radny powiatowy Marcin Kulig i radny miejski Łukasz Pracon. Z parlamentarzystką natomiast będzie można się spotykać w poniedziałki.

Asystentami społecznymi poseł Beaty Strzałki zostali: Leszek Gąbka, radny Rady Gminy Goraj oraz Grzegorz Winnicki, mieszkaniec Zamościa.

Biuro mieści się przy ulicy Włosiankarskiej 5 w Biłgoraju (budynek KRUS), dla mieszkańców czynne będzie w każdy dzień tygodnia od 10.00 do 14.00 natomiast w czwartki od 9.00 do 16.00.

**Red.**
**Z POWIATU** Poza prawem

## 16 kolizji i 4 nietrzeźwych

*Długi świąteczny weekend już za nami. Można go zaliczyć do wyjątkowo spokojnych.*



W ciągu sześciu dni długiego świątecznego weekendu (24-29 grudnia 2019 r.) na drogach naszego powiatu doszło do 16 kolizji. – *Na szczęście w tym okresie nie doszło do wypadków drogowych. Policjanci zatrzymali również czterech nietrzeźwych kierujących oraz zatrzymali uprawnienia dwóm kierowcom, którzy przekroczyli dopuszczalną w te-*

*renie zabudowanym prędkość* – informuje **mł. asp. Joanna Klimek**, oficer prasowa biłgorajskiej Komendy Policji

Okres świąt to dla policjantów w całym kraju czas intensywnej pracy. W tym okresie do służby kierowana jest zwiększona liczba policjantów, którzy mają służyć pomocą i czuwać nad bezpieczeństwem mieszkańców, szczególnie w aspekcie zapewnienia bezpieczeństwa na drogach. Mundurowi kontrolowali prędkość, stan trzeźwości kierujących, stan techniczny pojazdów oraz sposób przewożenia pasażerów. Zwracali również uwagę na pieszych oraz przestrzeganie przepisów dotyczących noszenia elementów odblaskowych.

**Red.**
**BIŁGORAJ** Ubezpieczenia społeczne

## Zgłoś się do „małego ZUS-u”

*Przedsiębiorcy, którzy chcą skorzystać po raz pierwszy z „małego ZUS-u” i płacić niższe składki na ubezpieczenia społeczne już w styczniu, muszą to zgłosić w ZUS-ie do 8 stycznia.*

Od nowego roku przedsiębiorcy będą mogli skorzystać z „małego ZUS-u” i opłacać niższe składki na ubezpieczenia społeczne, uzależnione od przychodu. Ulga nie dotyczy składki zdrowotnej. „Mały ZUS” jest dla przedsiębiorców, którzy w poprzednim roku osiągnęli przychód nieprzekraczający trzydziestokrotności minimalnego wynagrodzenia (w 2019 roku to kwota 67,5 tys. zł). Warunkiem jest też prowadzenie działalności w poprzednim roku przynajmniej przez 60 dni.

– *Niższe składki na ubezpieczenia społeczne można opłacać maksymalnie przez 36 miesięcy w ciągu 60 miesięcy prowadzenia działalności gospodarczej. To znaczy, że po wykorzystaniu tego okresu można wrócić do „małego ZUS-u” dopiero po przerwie, w której opłaca się składki na standardowych zasadach* – przypomina wiceprezes ZUS-u **Paweł Jaroszek**. **Jak zgłosić się w 2020 roku?**

Jeśli przedsiębiorca w 2019 roku nie korzystał z „małego ZUS-u”, a chciałby do niego przystąpić w 2020 roku, to ma czas na zgłoszenie tego faktu ubezpieczycielowi do 8 stycznia 2020 r. Chodzi o zgłoszenie do ubezpieczeń społecznych lub ubezpieczenia zdrowotnego z kodem rozpoczynającym się od 0590 albo 0592 (dla przedsiębiorców na rencie).

Natomiast przedsiębiorcy, którzy już w 2019 roku korzystali z tej ulgi i chcą



▲ Budynek ZUS przy ul. Krzeszowskiej w Biłgoraju

ją kontynuować, powinni zgłosić w ZUS-ie dokumenty rozliczeniowe z informacją o wysokości przychodu za 2019 rok. Dostarczają je do Zakładu do 10 lutego (jednoosobowe firmy) lub do 17 lutego (pozostali przedsiębiorcy).

**Kto nie skorzysta z „małego ZUS-u”?**

Przedsiębiorca nie może skorzystać z „małego ZUS-u” w okresie, gdy ma jeszcze prawo do innych korzyści w opłaceniu składek, czyli „ulgi na start” lub składek preferencyjnych. Z „małego ZUS-u” nie skorzysta również przedsiębiorca, który:

- rozliczał się w formie karty podatkowej i jednocześnie korzystał ze zwolnienia sprzedaży od podatku VAT, podlegał ubezpieczeniom także z innej pozarolniczej działalności (np. jako wspólnik spółki jawnej, osoba wykonująca wolny zawód),
- wykonuje dla byłego lub obecnego

pracodawcy to, co robił dla niego jako pracownik w bieżącym lub poprzednim roku kalendarzowym.

**Niższe składki to niższe świadczenia...**

Zakład Ubezpieczeń Społecznych zwraca uwagę, że korzystanie z ulg ma swoje konsekwencje. – *Przedsiębiorca decydujący się na opłacanie niższych składek na ubezpieczenia społeczne powinien wiedzieć, że ma to wpływ na wysokość świadczeń, m.in. zasiłku chorobowego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku macierzyńskiego, zasiłku opiekuńczego* – przypomina wiceprezes ZUS-u **Paweł Jaroszek**. (Więcej informacji o „małym ZUS-ie” znajdziesz wchodząc w ten artykuł na naszym portalu internetowym [www.gazetabilgoraj.pl](http://www.gazetabilgoraj.pl)).

**Red.**
**BIŁGORAJ** Konkurs noworoczny

## Fashion Family Outlet ogłasza konkurs

*Nowo otwarty sklep, w którym zakupić można odzież najbardziej znanych marek, przygotował dla czytelników NOWej Gazety Biłgorajskiej noworoczny konkurs. Do wygrania są bony na zakupy. Szczegóły poniżej.*

Fashion Family Outlet funkcjonuje od 23 listopada minionego roku i jest jedynym outletem w Biłgoraju, oferującym tak szeroką gamę ubrań najlepszych marek odzieżowych w przystępnych cenach.

Fashion Family Outlet to sklep z nową, oryginalną odzieżą znanych i renomowanych marek w pełnych rozmiarach. Oferuje odzież damską, męską i dziecięcą. Każdy znajdzie w nim coś oryginalnego i modnego dla siebie. Asortyment sklepu to końcówki kolekcji oraz nadwyżek produkcyjnych znanych marek: Adidas, Nike, Reebok, Calvin Klein, Tommy Hilfiger, Lacoste, Jack&Jones, Morgan, By Very, Vero Moda, Only, Next, George, OVS, Coach, Dolce Gabbana, G-star oraz wielu innych. W sklepie kobiety zaopatrzyć się mogą m.in. w przeróżne sukienki, zaczynając od codziennych, poprzez wyjściowe, aż wieczorowych. Są nawet suknie ślubne. Dostawa nowego towaru odbywa się każdy poniedziałek.

– *Do końca stycznia br. przygotowaliśmy dla naszych klientów specjalną promocję 10% na pierwszą rzecz, 20% na drugą, 30% na trzecią 40% na czwartą i 50% na piątą i każdą kolejną* – mówi **Edyta Nowakowska**, właścicielka nowo powstałego sklepu Fashion Family Outlet. – *W sklepie oprócz ubrań nabyć można również markowe obuwie i torebki* – dodaje. Właścicielka zaufała również o najmłodszych, ponieważ w sklepie znajduje się kącik dla dzieci, co



ułatwia rodzicom zrobienie zakupów.



### KONKURS

Wszystkich czytelników NOWej Gazety Biłgorajskiej zapraszamy do udziału w konkursie noworocznym. Link do konkursu znajduje się na naszym portalu internetowym w artykule. Jest to: <https://www.facebook.com/111366340300012/posts/147814093321903>. Nagroda w postaci bonów połączą się z obecnie trwającą promocją, warunkiem jest zrobienie zakupów w styczniu. Konkurs trwa do piątku 10 stycznia, a jego wyniki opublikowane zostaną na fanpage'u sklepu w czwartek 16.01.2020 r.

Część asortymentu sklepu zobaczyć można na jego na profilu facebookowym pod adresem:

<https://www.facebook.com/fashionfamilyoutlet/>. Sklep Fashion Family Outlet znajduje się w Biłgoraju (na rynku) przy ul. Plac Wolności 12 (obok apteki i sklepu rybnego). Sklep czynny jest od poniedziałku do piątku od godz. 9.00 do 18.00 i w soboty do godziny 15.00.

Powstaje również strona internetowa outletu wraz ze sklepem internetowym, w którym będzie można zrobić zakupy bez wychodzenia z domu. Będzie ona miała adres: [www.ffe-bilgoraj.pl](http://www.ffe-bilgoraj.pl). Zapraszamy wszystkich czytelników NOWej Gazety Biłgorajskiej do udziału w konkursie i życzymy powodzenia!

**Red.**

Felieton Biłgorajczyka



Jakbym krakał na początku nowego roku i w dodatku jeszcze zaczepiał, jakbym chciał się komuś narazić i tym samym samemu się podłożyć, bo pi-szę czarny scenariusz – z grzechami.

Czy na pewno tylko zaczepiam? Otóż nie, bo chcę pisać dalej frasobliwie i po-nadto w nawiązaniu do nauk głośzo-nych w minionym roku przez same-go papieża Franciszka. Mam więc do obrony solidnego obrońcę, przynaj-mniej tak mi się wydaje, i mogę już bez przyłbicy pisać wprost o nowym grzechu, grzechu ekologicznym, któ-rego obecnie bezmiar zalewa świat i to łącznie z kosmosem i tym samym nas tu, w biłgorajskim.

Chcę, żeby każdy z nas to zagroże-nie zrozumiał i poczuwał się, by ta-kiego grzechu nie czynić, a jeśli już, to praktykującemu katolikowi przyjdzie się z tego spowiadać, jak z Dekalogu. Myślę, że nasi mieszkańcy powiatu ław-to to rozumieją i nabiorą respektu przed grzechem wobec ekologii, tj. wo-bec klimatu i przyrody, jako że zdecy-dowana większość z nas wyznaje na-uki Kościoła, czyli papieża. Trzeba tyl-ko nabrać przekonania, że żarty z kli-matem się skończyły, że będzie coraz gorzej, że... najwyższy czas na ratowa-nie się przed „końcem świata”, jak to mówili już kiedyś w naszych biłgoraj-skich stronach i jak głosiła tajemnicza Michalda i królowa Saba.

Nadszedł czas, by pod apelem papie-ża wszyscy katolicy podpisali się i za-częli działać, czyli nie grzeszyć prze-ciw ekologii. Można przypuszczać, że już w niedalekiej przyszłości księ-ża w konfesjonale będą mieć więcej ro-boty, bo po wysłuchaniu grzechów eko-logicznych będą dawać odpowiedni ko-mentarz i pouczające wskazówki. Po-jęcie tego ekologicznego grzechu ma być wprowadzone w najbliższej przy-szłości do katechizmu, by dzieciaki już przed Pierwszą Komunią św. poznały istotę tego grzechu. Kiedy tak będzie? To trudno powiedzieć dzisiaj, bo to za-leży od polskich hierarchów, ale Ko-ściół światowy idzie w tym kierunku, a nasz – wcześniej czy później – pójdzie w jego ślady. Choć nasz abp Jędraszew-ski, ku zdumieniu, nie podzielił w swej wypowiedzi takiej obawy i nazwał to uszczypliwie ekologizmem, jakby świat nie wiedział, co czyni. A cały świat na-ukowy wrze, wprost gotuje się i roz-pędza wszystkie mechanizmy obron-ne mające już w najbliższej przyszłości hamować destrukcję przyrody. Trze-ba więc tylko zabrać się do przyszło-

# Będzie więcej grzechów

wiowej roboty, by ratować nasz Dom na ziemi, o czym papież tak wspomi-na przy każdej okazji. A robota ta do-tyczy naszego dnia codziennego, kie-dy powstające odpady wyrzucamy na przysłowiowy śmietnik. Tego już nie można robić bezmyślnie, byle jak, bo to jest grzechem dla katolików, a dla in-nych czynem też godnym potępienia. Odpady domowe powinny być segre-gowane i wrzucane do odpowiednich pojemników lub worków. Takie usłu-gi mają być tańsze w opłatach od nie-segregowanych.

Nie tylko to będzie grzechem. Grze-chem i to karalnym będzie spalanie w piecach odpadów, bo to szczególnie powód do potępienia z uwagi na tru-jący, nawet już w Biłgoraju, smog. Cze-ka nas generalna zmiana pieców i sto-sowanych opałów, łącznie z zanikiem opalania pieców węglem, szczególnie tym kopącym, mającym dużo sadzy i siarki. Łatwo mi się pisze o tym, kom-puter wszystko napisze, ale o ile trud-niej jest wdrożyć takie zmiany, bo nie wszystkich na nie stać i to łącznie z przy-zwyczajeniami i tradycją. Co mają ro-bić ci, którzy paleniska mają przystoso-wane do opału drewnem z lasu, prze-cież oni często pozyskują opał w lesie, usuwając najczęściej tzw. suszki i wy-kroty, czyli drzewa martwe i w dodat-ku będące siedliskiem leśnych pasoży-tów i szkodników. Oni wręcz „leczą” przyrodę, a więc działają na jej korzyść. Dla mnie to moralny dylemat i wybór, i raczej skłaniam się do obrony takich praktyk, a takich w naszych stronach jest wiele. Ja widzę takie praktyki nie-mal codziennie na wioskach okalają-cych Biłgoraj, jadąc np. do Nadrzeczca.

Podobnie można rozważać o wilkach, które per saldo przynoszą przyrodzie same pożytki, bo gdyby ich było wię-cej, to zdaniem ekologów, nareszcie by znalazły swych pogromców nie tylko rozmnażające się w nadmiarze dziki, ale również bobry, których nadmiar powoduje, że w pobliżu rzek i cieków wodnych nie ma pożytecznych drzew. Jest golizna i chwasty. U mnie bobry nawet krzaki gorzkiej smrodynii wy-cięły, a zasadzone krzewy owinięte są siatkami z drutu, i to czasami bobry potrafią łapkami podnieść je do góry i pożreć pień. Gdyby tak jeszcze dało się je wyedukować ekologicznie...

Ale edukację pozostawmy sobie i daj-my dobry przykład innym, a samo spo-wiadanie się z grzechu ekologicznego potraktujmy jako dopust Boży. Staraj-my się przede wszystkim docenić wy-siłki papieża Franciszka na rzecz rato-wania naszego Domu i pomóżmy mu w tym, a wówczas mniej będziemy grze-szyć i spowiadać się.

Biłgorajczyk, e-mail: naj-lawok@wp.pl.

JÓZEFÓW Maszt telefonii komórkowej

# Mieszkańcy nie chcą wieży

Mieszkańcy Długiego Kąta w gminie Józefów robią wszystko, aby uchylić decyzję dotyczącą budowy wieży telefonii komórkowej w ich miej-scowości. Nie są przeciwni samej inwestycji, ale jej lokalizacji w pobliżu zabudowań.



Mieszkańcy Długiego Kąta w gmi-nie Józefów robią wszystko, aby uchylić decyzję dotyczącą budowy wieży te-lefonii komórkowej w ich miejscowo-ści. Nie są przeciwni samej inwestycji, ale jej lokalizacji w pobliżu zabudowań.

Zaniepokojeni mieszkańcy do władz gminy Józefów, a także Starostwa Po-wiatowego wystosowali petycję, w któ-rej sprzeciwiają się budowie wieży. Oso-biście odwiedzili również burmistrza, prosząc o wyjaśnienia. Obecni byli też na grudniowej sesji Rady Miejskiej w Józefowie. Wspólnie podkreślają, że boli ich to, iż inwestycja już powstaje, a oni dowiedzieli się o niej dopiero, gdy wy-dane zostało pozwolenie na budowę.

Na sesji kilkanaście osób reprezento-wało mieszkańców wioski Długi Kąt. Ich wizyta dotyczyła wybudowanego masz-tu telefonii komórkowej. – My, miesz-kańcy, jesteśmy pominięci, nieważni, nie decydujemy o inwestycjach w naszej wsi. Maszt oddziałuje szko-dliwie. Inwestycja jest na ukończe-niu. Czemu byliśmy pominięci przy budowie masztu? Jesteśmy ludźmi gorszego sortu? Jesteśmy przerażani ogólnie wydaną decyzją – mówiła podczas sesji sołtys miejscowości Anna Kula. Podkreślała, że w obrębie wsi jest dużo działek, na których mógłby po-wstać taki maszt w odległości bezpiec-nej dla ludzi i środowiska. – Będzie-my żyli w ciągłym smogu elektro-magnetycznym. Dla nas to wyrok, a dla inwestora to tylko pole elek-tromagnetyczne, które na nas od-działuje. Dlaczego budowa masztu nie jest podparta badaniami, które wykluczyłyby niepokój ludzi, rozwi-ja się turystyka, promujemy zdrową żywność, rolnicy ekologicznie upra-wiają pola – mówiła. Zaznaczyła, że maszt w środku wsi spowoduje obni-żenie wartości nieruchomości, działek i budynków, obniży atrakcyjność wio-ski, co wiąże się z brakiem rozwoju tury-styki na Rostoczu. Podkreślała, że me-talowy maszt nie wpisuje się w wygląd wioski. Dodała, że mieszkańcy nie chcą żyć w ciągłym strachu.

Obecni na sali mieszkańcy podkreśla-li, że wieża zlokalizowana jest zaledwie 50 metrów od zabudowań. – Czy bur-mistrz nie wiedział, że tam mieszkają ludzie? Mógł zareagować. Te-raz będą nas truć. Nikt tu nie przy-jdzie mieszkać ani dzieci, ani wnuki

– twierdziła rozczarowana mieszkanka.

Obecni na sali wprost podkreślali, że mają żal do burmistrza Józefowa. – Mamy żal do władz gminy, że nas nie poinformowali. Jeśli ktoś dostał decyzję na budowę tej wieży, to było jego obowiązkiem dać informację do publicznej wiadomości. Może taka informacja była, tylko w jaki sposób przekazana. Może analiza uspokoiłaby mieszkańców – twierdzili. Do-dawali, że boli ich, że nie było konsul-tacji. Mieszkańcy dowiedzieli się o tej sytuacji, gdy była już wydana decyzja pozwolenia na budowę, a pracownicy rozpoczęli prace.

Głos w sprawie zabrał również bur-mistrz Roman Dziura. – Nie ukrywam, że jest mi bardzo przykro, bo z kon-tekstu tych wszystkich wypowiedzi wynika, że burmistrz Józefowa, któ-ry jest po to, aby ludziom poma-gać, obrał sobie jakiś cel, aby lu-dziom dokuczyć. Nigdy tak nie ro-biłam i robić nie będę. Jestem po to, aby ludziom służyć, a nie po to, aby ludziom szkodzić. Przykro mi, że podejrzenia są w takim kontekście. Padają słowa mówiące o tym, ile to burmistrz nie dopełnił swoich obowiązków, aby mieszkańcom Dłu-giego Kąta dokuczyć – odniósł się do zarzutów Roman Dziura. Podkreślił, że burmistrz w tej sprawie nie miał nic do powiedzenia i nikt go o zdanie nie py-tał. Kompetentny do wydania pozwo-lenia na budowę jest starosta biłgoraj-ski. – To on wydał pozwolenie, to od niego macie prawo żądać wszyst-kich informacji. Jego obowiązkiem jest, aby wam powiedzieć, jaka jest szkodliwość inwestycji, dlaczego nie żądał od inwestora decyzji środo-wiskowej. Gdyby żądał tej decyzji, to sprawa mogłaby przybrać inny obrót – mówił.

Burmistrz przypominał, że mieszk-kańcy byli u niego na rozmowie w tej sprawie. Wówczas wyjaśnił, że nie ma większych kompetencji. – Mam żal do państwa o to, że nie pojechali-ście do starosty po naszym spotka-niu. Skoro kompetycje do wydawa-nia pozwoleń na budowę ma staro-sta, to on nie ma obowiązku mnie pytać o to, czy ma wydać pozwole-nie na budowę, czy nie – dodał. Ro-man Dziura podkreślał wielokrotnie, że nikt go nie pytał o zdanie w sprawie tej

inwestycji, ponieważ nie miał takiego obowiązku. Zaznaczył, że o dokumen-ty dotyczące inwestycji trzeba prosić w Starostwie Powiatowym. Nie mam ich w Urzędzie Miejskim w Józefowie.

Włodarz gminy zaznaczył, że Rada Miejska wprowadziła zmianę w planie zagospodarowania przestrzennego, aby taką wieżę móc zlokalizować na tere-nie wspólnoty gruntowej. – Wówczas wszyscy czulibyśmy się komfortowo – mówił. Inwestor jednak obrał inną lo-kalizację. Wydzierżawił grunty od Spół-dzielczego Zakładu Gospodarczego. Po-siada on dzierżawę wieczystą na ten te-ren. Burmistrz wyjaśnił również, czym jest ta forma własności. – Jest to zbli-żone do własności. Mają prawo za-chowywać się tak samo, jak właścici-el nieruchomości. Nie muszą nas o nic pytać, co na tej działce mogą zrobić. Wam się wydawało, że oni bez naszej wiedzy i zgody nie mogą nic zrobić. Oni nie mają obowiązku informowania nas – mówił.

– Proszę, abyśmy się nie konflik-towali. Ja nie czuję się państwa wro-giem i nie czuję, że źle zrobiłem w tej kwestii. Jeśli zrobiłbym źle, to bym się do tego przyznał. Trzeba odwie-dzić starostę i prosić o wyjaśnienie sprawy. Ja od was się dowiedziałem, że elektrycy zaczynają pracę. Mnie nikt nie informował, że coś będzie robione. Nie oskarżamy się wzajem-nie. Nie mam złych intencji wobec mieszkańców Długiego Kąta – mó-wił Roman Dziura. Podkreślił, że infor-macja o wydaniu pozwalania na budo-wę została dostarczona do wszystkich sąsiadów inwestycji. Każdy mógł pró-bować je zakwestionować. – Nie może być tak, że pozwolenie wydaje sta-rostka, a mnie rozliczacie z tego, dla-czego on to zrobił – dodał. – Nie trak-tujcie mnie jako wroga albo oso-bę, która chce pomóc operatorowi. Ja zawsze jestem po stronie mieszk-kańców – twierdził.

Mieszkańcy podkreślili, że byli w tej sprawie u starosty. Złożyli stosowane pi-smo i czekają na odpowiedź. – My niko-go nie oskarżamy, my prosimy o po-moc. My będziemy walczyć – mó-wili mieszkańcy. Pytali również, czy bur-mistrz i rada poprą oficjalnie ich pro-test. Roman Dziura zaznaczył, że chce wspierać mieszkańców, ale nie może dą-żyć do ośmieszania siebie i urzędu. Za-znaczył, że należy szukać mankamen-tów w przeprowadzonym postępowaniu i na tym się opierać. – Samo podpisa-nie się burmistrza i rady pod pro-testem nie pomoże, jeśli nie znaj-dziemy haczyka na to, że postępo-wanie zostało zrobione wadliwie. Mnie i radnych postawiłoby pod zna-kiem zapytania, że nie mamy poję-cia, jak przepisy funkcjonują – do-dał. Podkreślił, że każdy chce jak naj-lepszych relacji i nie warto poróżnić się ze starostą. – Trzeba dużej ostrożno-ści. Musimy poruszać się w obrębie prawa. Musimy pomagać mądrze, wówczas nasza pomoc będzie sku-teczna – podkreślił.

Red.

REKLAMA

Reklama w NOWej

☎ 84 688 07 00

# Chcemy zacząć wszystko od nowa i w nowym miejscu

*W zeszłym roku na początku listopada mieszkańcy gminy Tarnogród wybrali nowego burmistrza, którym jest Paweł Dec. W początkowych założeniach stwierdził, że gmina potrzebuje zmian na lepsze. W rozmowie z NOWĄ Gazetą Biłgorajską ukazuje kulisy swoich całorocznych przedsięwzięć.*

**NGB:** – Minał rok, od kiedy Pan jest włodarzem gminy Tarnogród. Jak odnajduje się Pan na stanowisku burmistrza?

**Paweł Dec:** – Myślę, że odnalazłem się dość szybko. Było mi dużo prośbiej z tego względu, że byłem wcześniej radnym, więc te problemy, które dotyczą naszego samorządu gminnego, znałem wcześniej. Mam bardzo dobrego zastępcę, również na kadre w urzędzie też nie mogę narzekać. Bardzo szybko znaleźliśmy wspólny język i to wszystko bardzo dobrze działa, i niech tak będzie dalej.

**NGB:** – Czy jest Pan zadowolony z Rady Gminy? Więcej jest dobrych rad czy może konstruktywnej krytyki?

**Paweł Dec:** – Na Radę nie mogę powiedzieć złego słowa. Bardzo fajną rzeczą na radzie jest to, że mamy różne zdania. Trzeba wiedzieć, że każdy głos jest ważny czy to pozytywny, czy negatywny. Jeżeli głosy są same pozytywne albo same negatywne, nie jest to dobre. A jeżeli są jedne i drugie, to znaczy, że jest to dobrze. Mamy czasami z Radą różne poglądy. Na sesjach wygląda to wszystko bardziej łagodnie, zaś na komisjach rozmowy są bardzo dogłębne, ale oczywiście zawsze z szacunkiem. Co najważniejsze, rozmowy są bardzo ciekawe i merytoryczne. Czasami występują też emocje, ale wiem, że jest to potrzebne z tego względu, że np. teraz, kiedy są sprawy podatkowe i nikt tego nie lubi, ale jak to mówią, są pewne rzeczy w życiu: śmierć i podatki. Niestety, podatki musimy podnosić, bo podwyżki dotyczące naszego samorządu naprawdę w tym roku są bardzo duże, ale chcemy robić to w ten sposób, że podatki od nieruchomości podnosimy o tyle, o ile jest inflacji, tj. o 3%, tak żeby to było zawsze delikatne, a nie skokowo o duże kwoty. Stąd też nie wszystkim mieszkańcom i radnym to podoba się. Bardzo istotne jest, że podatki gminne to jedyne podatki, które w 100% zawsze do mieszkańca wracają. Natomiast te, które płacimy gdzie indziej, to różnie się rozmywiają. Uważam, że wszystkie podatki wydajemy bardzo rozsądnie i racjonalnie, a co ważne wszystkie zostają w gminie.

**NGB:** – Jakże założenia planu wyborczego udało się Panu zrealizować?

**Paweł Dec:** – Podpisywałem w grudniu i styczniu 2019 roku umowy na kanalizację i wodociągi w Tarnogrodzie. Podpisaaliśmy umowę na rewitalizację gminy Tarnogród. Niestety, instytucje, które oceniały projekt rewitalizacji, leżały z tym znacznie długo i do tej inwestycji musimy dołożyć sporo pieniędzy. Jednak w międzyczasie udało się nam pozyskać bardzo dużą dotację na bibliotekę, tj. synagogę, która jest obok Urzędu Gminy w Tarnogrodzie. Pozyskaaliśmy z Ministerstwa Kultury maksymalną kwotę, czyli 2 miliony dofinansowania, do tego rewitalizacja, do tego znaczące środki własne. Dodatkowo ważnym dla mnie tematem są przede wszystkim drogi. Udało nam się pozyskać sporo pieniędzy z Naro-



dowego Funduszu Budowy Dróg Samorządowych. Na przyszły rok też na to liczymy. W przyszłym roku planowany jest budżet inwestycyjny na 14 milionów. Tego w Tarnogrodzie nigdy nie było. Te inwestycje sukcesywnie się realizują. Przeznaczaliśmy więc pieniądze na straże pożarne plus do tego dotacje państwowe. Dbamy też o życie społeczne. Pewne sprawy nam się oddalają ze względu na remont w Domu Kultury.

**NGB:** – A propos remontu w Domu Kultury. Obecnie w budynku byłego publicznego gimnazjum w Tarnogrodzie rezyduje biblioteka i TOK. Co stanie się z tą instytucją po zakończeniu prac remontowych?

**Paweł Dec:** – Jeśli chodzi o oświatę jestem zwolennikiem podejmowania bardzo roztropnych decyzji, ponieważ to dotyczy naszych dzieci i tutaj nie ma mowy o eksperymentach. Kiedy skończymy remonty w tych dwóch jednostkach, będziemy zastanawiać się, co dalej. Dom Kultury przeniesie się w okresie lipiec – sierpień maksymalnie do września, natomiast biblioteka będzie tam do końca grudnia. Przez półtora semestru będzie czas na przygotowanie co dalej robić. Rozmawiałem z paniami dyrektor Szkoły Podstawowej i Przedszkola Miejskiego w Tarnogrodzie. Na pewno będziemy podejmować decyzje, co dokładnie tam powstanie czy to przedszkole, czy część szkoły podstawowej. Taka decyzja musi być podjęta przede wszystkim po licznych dyskusjach, spotkaniach z nauczycielami i kuratorium, a przede wszystkim z rodzicami, bo niezwykle ważne jest dla mnie zdanie rodziców. To właśnie oni będą mieć bardzo duży wpływ na to, jaka decyzja zostanie podjęta.

A wracając do Domu Kultury, odwlekła nam się sprawa dotycząca Rady Młodych i Rady Seniorów, która ma powstać w 2020 roku przy naszej gminie. Chcemy zacząć wszystko od nowa i w nowym miejscu.

Reforma oświaty, z której jestem nie do końca zadowolony, ma też pewne swoje mankamenty. Dołożyliśmy godzin do klas, gdzie pani dyrektor uznała, że naprawdę jest to konieczne. Chciałbym także, aby każdy rocznik miał dodatkowy angielski, ale zupełnie inny niż tego, którego uczymy się w szkole. Uważam, że nasze dzieci uczą się gramatyki, ale, niestety, nie potrafią mówić. Chcemy wprowadzić jedne praktyczne zajęcia, na których uczeń nie będzie miał prawa usłyszeć

ani jednego słowa w języku polskim, wszyscy będą komunikować się tylko i wyłącznie w języku angielskim. Problemem staje się zbyt obłożony plan lekcji, ponieważ dziennie jest 7-8 lekcji. I tu wkrada się problem natury technicznej. Będziemy zastanawiać się, czy przerzucić to na klasy 6, bo w późniejszych rocznikach jest najlepiej. Mam nadzieję, że uda nam się wprowadzić to, żeby każde dziecko miało ten dodatkowy język angielski.

Myślę, że tych obietnic udaje nam się sporo zrealizować i niech to idzie do przodu dalej.

**NGB:** – Kiedyś Pan wspomniał, że chce stworzyć miejsce dla starszych ludzi, gdzie mogą aktywnie spędzać czas. Czy są w tym kierunku prowadzone jakieś prace?

**Paweł Dec:** – Rok temu podchodziliśmy do tematu likwidacji filii szkoły w Różańcu I. Powiedziałem wtedy mieszkańcom, że istnieje taka możliwość. Szkoła w Różańcu I ma być takim centrum kultury tej miejscowości i chcieliśmy tam zrobić Środowiskowy Dom Samopomocy i Klub Seniora. Sytuacja się zmieniła, ponieważ nie dostaliśmy na to zgody. Nad tym faktem mocno ubolewam, bo brak takiej zgody uważam za krzywdzący dla społeczności Różańca I i II, gdyż pieniądze na oświatę nie są wydawane racjonalnie. Zamiast inwestować w przedszkole, remont szkoły, to my te pieniądze musimy wydawać niekoniecznie tak, jakbyśmy chcieli. Natomiast 28 listopada miałem zebranie z seniorami w Tarnogrodzie, ustaliliśmy sobie nowe warunki współpracy oraz nową formę. Przedstawiłem seniorom swoje założenia i kolejne spotkanie odbędzie się niebawem. Podczas takich spotkań jest burza mózgów, rzucamy sobie pomysły i mamy dwa tygodnie na to, aby zastanowić się, co z tych pomysłów zrealizujemy, a co nie. Ponadto chcemy zatrudnić dodatkowych animatorów. Klub Seniora w Tarnogrodzie jest otwarty dla wszystkich, nie tylko dla mieszkańców Tarnogrodu. Zresztą w Klubie uczestniczą mieszkańcy z innych miejscowości naszej gminy, co bardzo mnie cieszy. Chcemy to urozmaicić, aby były zajęcia sportowe, część osób chce grać w scrabble, zaś inni chcą zajęcia manualne. W związku z tym spotkania nie będą w jednym terminie, lecz powstaną poszczególne grupy. Widzę, że nasze społeczeństwo, niestety, ewidentnie starzeje się, dlatego nie chcemy mieć takiego problemu,

jak w niektórych krajach Europy Zachodniej, że trzeba powoływać pełnomocników do spraw osób samotnych.

**NGB:** – Czy jakiegoś punktu wyborczego nie udało się zrealizować? Może jest kwestia, nad którą Pan najbardziej ubolewa?

**Paweł Dec:** – Bardzo ubolewam nad dezaprobatą oświaty dotyczącą szkoły w Różańcu I. Uważam, że to jest mocno krzywdzące dla dzieci. Mieszkańcy w ponad 90% byli za tym, że tam nie ma żadnych oszczędności przy likwidacji szkoły. Wszystkie pieniądze chcieliśmy przeznaczyć na szkołę w Różańcu II, gdzie dzieci po klasie trzeciej i tak tam trafiają. Chcieliśmy zrobić przedszkole, zmodernizować szkołę, w konsekwencji zacząć budować salę gimnastyczną, żeby dzieci z tej południowej części gminy miały opiekę edukacyjną na najwyższym poziomie. Tego się nam nie udało zrealizować. To nie jest nasza wina... Spowodowało to, że przerzuciliśmy nasze środki inwestycyjne na inne rzeczy, bo naprawdę przed gminami jest mnóstwo wyzwań, a pieniędzy nie przybywa, tylko ubywa. Mówię o tych naszych subwencjach, bo środki zewnętrzne póki co jeszcze są i są to krajowe środki. Naprawdę jeśli chodzi o drogi, to jeszcze takich pieniędzy nigdy nie było. Pieniądze unijne już się kończą, ale za dwa lata będą się znowu zaczynały, więc kończymy jedną perspektywę i zaczynamy drugą. To jest rzecz, która nam nie wyszła, ale nie z naszej winy. Jeśli chodzi o drogi, to ta inwestycja jest już prawie zakończona, ale jeszcze, jak to się mówi po gospodarstwie, upiększamy 3 duże drogi w gminie: ul. Ogrody, ul. Przedmieście Bukowskie i Luchów Górny – Pierogowiec. Pracownicy są mocno zaangażowani w tym roku, także to wszystko naprawdę się powoli układa.

**NGB:** – Czy udało się Panu pozyskać jakieś środki, aby zmienić gminę na lepsze? A jeśli tak, to w jaki sposób Pan je pozyskuje?

**Paweł Dec:** – Dostaliśmy od Ministerstwa Kultury ponad 50 tys. na orkiestrę w Tarnogrodzie i to była pierwsza nasza dotacja. Orkiestra jeszcze nigdy nie dostała takiego zastrzyku finansowego, a dodatkowo troszkę dołożyła gmina. Zakupiliśmy nowy sprzęt, który jest na najwyższym poziomie. Np. jeden saksofon warty jest 25 tys. złotych – aż tyle to kosztuje. Nauczyciele ze szkoły muzycznej w Biłgoraju pomagają nam wybierać ten sprzęt. Jako fachowcy mówią, że naprawdę nam tego zazdrościsz. Orkiestrą absolutnie możemy się chwalić. Orkiestra jeździ na wiele różnych przeglądów, a także występuje w innych gminach. Orkiestrę tworzą młodzi ludzie pod kierownictwem kapelmistrza Grzegorza Szejnmillera.

Pieniądze, które udało się uzyskać, poszły na drogi: Przedmieście Bukowskie, Luchów Górny – Pierogowiec. Ostatnia duża dotacja to 2 miliony z Ministerstwa Kultury.

Pukam w każde możliwe drzwi, roz-

mawiam z każdym, jeżdżę, gdzie tylko można. W związku z tym często można mnie spotkać w urzędzie, to też wymaga różnych spotkań. Trzeba się przypominać, że jest taka gmina jak Tarnogród, że liczymy na wsparcie innych i na razie się to udaje.

**NGB:** – Czy orientuje się Pan, w jaki sposób odbierają Pana mieszkańcy gminy?

**Paweł Dec:** – Niezręcznie mi odpowiedzieć na to pytanie. Ale dochodzą do mnie głosy, na razie w zdecydowanej mierze, pozytywne. Każdy z nas, jaki by nie był, nigdy nie będzie miał ani samych przyjaciół, ani samych wrogów. Myślę, że tutaj nie jest źle i niech tak będzie dalej.

**NGB:** – W niektórych gminach istnieje internetowy system zadawania różnych pytań przez mieszkańców gminy. Co Pan o tym myśli?

**Paweł Dec:** – Chcemy zrobić taką platformę dla mieszkańca w gminie. Tak jest w niektórych samorządach, że każdy mieszkaniec po zalogowaniu się, może zobaczyć, np. jakie ma rachunki z gminy, ile z komunalnej, co trzeba i na jakie konto wpłacać. Rozmawiamy, jak przygotować taką zakładkę na naszej stronie, żeby tę komunikację bardziej usprawnić. Jesteśmy małą gminą, więc u nas nie ma problemu. Oprócz tego, że przyjmuję mieszkańców we wtorki, to każdego dnia w tygodniu, jeżeli mieszkaniec przyjdzie i jeśli jestem, to każdemu zawsze poświęcę czas. Mieszkańcy przychodzą i jeśli to możliwe, staramy się pomóc. Z mieszkańcami rozmawiam, bardzo dużo jest tych rozmów i telefonów. Mieszkańcy bardzo chętnie korzystają z formy bezpośredniego kontaktu.

**NGB:** – Czy w najbliższym czasie w gminie Tarnogród planowane są jakieś imprezy bądź jubileusze?

**Paweł Dec:** – Najważniejsze wydarzenia w gminie to inwestycje, które są planowane w nowym roku. Chciałbym podkreślić, że Tarnogród słynie z Sejmików Teatrów Wiejskich. W pierwszy weekend lutego mamy międzywojewódzki, a w październiku ogólnopolski przegląd. Zachęcam i zapraszam na sztuki, które warto zobaczyć szczególnie ogólnopolski przegląd, który odbędzie się w nowym, odremontowanym Domu Kultury. Chcemy zachęcić koła gospodyń wiejskich, nauczycieli różnych szkół, żeby pokazywały wszystkim przepiękny polski folklor. Gwarantuję, że jeśli ktoś przyjedzie raz, to na pewno będzie zaglądał na te sejmiki. To jest taka nasza wizytówka Tarnogrodu. Zresztą na rynku jest piękny kogut, który symbolizuje Sejmiki Teatrów Wiejskich. Ten symbol chcemy opatentować, aby stał się znakiem jakości różnych produktów pochodzenia rolniczego, jak również wydarzeń artystycznych naszego regionu. W przyszłym roku najważniejsze wydarzenie to otwarcie synagogi oraz Domu Kultury.

Dziękuję za rozmowę!

JÓZEFÓW Konferencja

# Uczą naszych sąsiadów

Podczas konferencji, która odbyła się na Ukrainie, władze gminy Józefów uczyły naszych sąsiadów ekonomii społecznej.



Od nowego roku na Ukrainie zacznie obowiązywać nowa ustawa o usługach społecznych. Tamtejsze władze zorganizowały konferencję, podczas której jednym z prelegentów był Roman Dziura, burmistrz Józefowa. Prezentował on najlepsze polskie praktyki w zakresie ekonomii społecznej.

Warto zaznaczyć, że delegacja z Ukrainy gościła w Józefowie w listopadzie br. Odwiedziła wówczas m.in. Warsztat Terapii Zajęciowej, Środowiskowy Dom Samopomocy, mieszkania chronione, świetlicę dla dzieci i młodzieży w Józefowie, Dzielne Domy Seniora w Józefowie i Długim Kącie oraz „Piccoland”, czyli wewnętrzny plac gier i zabaw w Józefowie. Goście z Ukrainy poznali również, jak funkcjo-

nuje Spółdzielnia Socjalna „Roztoczanka” w Długim Kącie-Osady, która świadczy m.in. usługi cateringowe. – *Zagraniczni goście mogli się wtedy przekonać, jak w praktyce wyglądają konkretne rozwiązania, ukierunkowane na wsparcie, na przykład osób niepełnosprawnych czy starszych* – mówi **Roman Dziura**.

Oprócz samorządowców wśród uczestników konferencji w Kijowie byli przedstawiciele ukraińskiego ministerstwa pracy oraz polskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Fundacji Solidarności Międzynarodowej, które sfinansowały możliwość prezentacji dobrych praktyk gminy Józefów na międzynarodowym forum.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Samorząd

# Lustra nie będzie

U zbiegu ulic Polnej i Jaśminowej w Biłgoraju konieczne jest ustawienie lustra komunikacyjnego. Tak twierdzi radny Rady Miasta Biłgoraj Mirosław Lipiński.

Radny Mirosław Lipiński złożył interwencję dotyczącą zamontowania lustra. – *Na wniosek mieszkańców zgłaszam potrzebę ustawienia lustra sferycznego w obrębie skrzyżowania ulic Polnej i Jaśminowej. Mieszkańcy zgłaszają, że przebieg ulic na tym skrzyżowaniu ogranicza widoczność. W przeszłości dochodziło tam do zdarzeń drogowych* – wyjaśnia radny. Podkreśla, że ustawienie lustra sferycznego przy wyjeździe z ulicy Jaśminowej, po południowej stronie ulicy Polnej (naprzeciwko wyjazdu z ulicy Jaśminowej), poprawi widoczność i bezpieczeństwo kierujących.

Lustra jednak nie uda się zamontować. Dlaczego? Ulica Jaśminowa posiada nawierzchnię bardzo dobrej jakości. Jest ona położona w strefie zamieszkania, gdzie obowiązują szczególne zasady ruchu drogowego. Występuje tam pierwszeństwo pieszych przed pojazdami, ograniczenie prędkości do 20 km/h oraz możliwość parkowania tylko w miejscach wyznaczonych. Chodnik biegnący wzdłuż ul. Polnej przeznaczony jest wyłącznie dla pieszych i niedopuszczalne jest poruszanie się po nim rowerzystów.

W sprawie tej odbyła się wizja terenu. Stwierdzono, że ustawienie lustra drogowego jest niemożliwe. Lustro drogowe spełniałoby swoją funkcję w sposób prawidłowy, gdyby ustawione było na wprost wyjazdu z ul. Jaśminowej po drugiej stronie



ul. Polnej. Zbyt duża odległość od punktu obserwacji sprawiałaby, że widok w lustrze byłby nieczytelny. Po prawej stronie wyjazdu z ul. Jaśminowej znajduje się wyjazd z prywatnej posesji, natomiast po lewej stronie pomiędzy ul. Polną a chodnikiem dla pieszych znajduje się pas zieleni z drzewami, które przysłaniałyby obraz. – *Lustro, według rozporządzenia ministra infrastruktury w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach, musi być umieszczone min. 2 m ponad powierzchnią*

gruntu, dlatego umieszczenie go przy chodniku w zbyt bliskiej odległości od punktu obserwacji nie wskazywałoby pożądanego obrazu – informuje w piśmie **Mateusz Dudek**, podinspektor w Wydziale Komunikacji i Drogownictwa Starostwa Powiatowego w Biłgoraju. Dlatego też wniosek radnego został rozpatrzony negatywnie. – *Lustra drogowe są rozwiązaniem posiadającym wiele wad, zainstalowane nieprawidłowo zniekształcają obraz, przez co często mogą stwarzać większe zagrożenie niż ograniczona widoczność* – dodaje podinspektor Dudek.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Konkurs

# Pieniądze dla organizacji

Samorząd miasta Biłgoraj ogłosił konkurs ofert na dotacje do realizowanych zadań publicznych. Realizacja tych zadań ma upowszechniać m.in. kulturę fizyczną, dziedzictwo narodowe i promować zdrowie. Do rozdysponowania jest 678 tys. zł.



Na zadania z zakresu kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego przeznaczono 135 tys. zł. W ramach tego organizacje mogą ubiegać się o środki na organizowanie przedsięwzięć obejmujących różne obszary kultury oraz integracyjno rodzinnych imprez kulturalnych dla dzieci, młodzieży, dorosłych oraz osób starszych. W ramach tego zdania przeznaczono będą pieniądze na wydawanie niskonakładowych, niekomercyjnych publikacji promujących Biłgoraj i regionalną kulturę.

500 tys. zł przeznaczono na zadania dotyczące kultury fizycznej. Dofinansowane będą zadania mające na celu podnoszenie poziomu sportowego w szczególności dzieci i młodzieży w drodze systematycznej pracy szkole-

niowo-wychowawczej w różnych dyscyplinach sportu oraz organizacja zawodów sportowych i udział w zawodach. Władze Biłgoraja 25 tys. zł przeznaczają na wspieranie programów na rzecz rehabilitacji ruchowej.

Na ochronę i promocję zdrowia przeznaczono 8 tys. zł, natomiast na działalność na rzecz organizacji pozarządowych 10 tys. zł.

Swoje oferty organizacje powinny składać do 24 stycznia br. do godz. 15.00 w Biurze Obsługi Interesanta Urzędu Miasta Biłgoraj.

W minionym roku władze miasta na ten cel przeznaczyły 657 378 zł. W tym roku środków jest o ponad 20 tys. zł więcej.

Red.

TUROBIN Jubileusz

# Upamiętnią 630 lat Turobina

W tym roku mija 630 lat od lokacji Turobina. Z tej okazji powstanie pamiątkowy obelisk.

Radni gminy Turobin podjęli uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na usytuowanie w Turobinie pomnika upamiętniającego 630. rocznicę lokacji Turobina. Na obelisku umieszczona będzie tablica o wymiarach 50 na 60 cm. Ulokowany on będzie w Parku im. Żołnierzy Armii Krajowej w Turobinie przy ul. Rynek, w pasie zieleni, obok chodnika pomiędzy rosnącymi drzewami, nieopodal fontanny. Kamień nie będzie trwale związany z gruntem.

– *Z okazji 630. rocznicy lokacji Turobina stowarzyszenie Turobińszczyzna zaproponowało wykonanie pamiątkowej tablicy, jednak ostatecznie rozszerzyliśmy tę formułę o obelisk z tablicą. Będzie to przypominać o naszej historii, historii pokoleń związanych z naszą ziemią* – mówi wójt gminy Turobin **Andrzej Kozina**.

Wójt dodaje, że Turobin to prastary gród, a mieszkańcy Turobina to mieszczanie i w związku z tym starają się o odzyskanie praw miejskich.

Warto zaznaczyć, że pierwsze wzmianki o wsi królewskiej Turobin pochodzą z 1389 roku (akt nadania Turobina Dymitrowi z Goraja). W 1420 r. król Władysław Jagiełło nadał Turobinowi prawa miejskie. Najświetniejszy okres rozwoju miasta przeżywało w czasie powstania Turobińszczyzny we własności rodu Górków. Turobin



otrzymał wówczas wiele przywilejów. Górkowie, utrzymując w latach 1573-1593 zbor i szkołę kalwińską, nadali Turbinowi rangę ważnego ośrodka protestantyzmu w Polsce. Wzniesli i utrzymali zamek, ufundowali zachowany do dziś kościół pod wezwaniem św. Dominika. Z czasów Górków pochodzi także herb i pieczęć Turobina. Herb przedstawia łódź w czerwonym polu. Z Turobina pochodzi m.in. znakomity prawnik Jan Turobińczyk, rektor Akademii Krakowskiej. W 1569 r. kanclerz Jan Zamoyski nabył włości turobińskie, które stały się jednym z kluczy ordynacji zamojskiej.

Turobin był często niszczony przez Tatarów, później Kozaków i Szwedów. W 1576 roku powstała samodzielna

gmina żydowska. W 1657 roku wybudowano synagogę. W 1795 roku Turobin znalazł się w austriackim zaborze. Od 1809 roku Turobin należał do Księstwa Warszawskiego, a od 1815 roku do Królestwa Polskiego. W 1825 roku wybudowano drugą synagogę. Podczas powstania styczniowego w 1863 roku liczni mieszkańcy Turobina wzięli udział w walkach przeciwko Rosjanom. W odwecie za udział mieszkańców w powstaniu styczniowym władze carskie w 1866 r. odebrały Turobinowi prawa miejskie.

Zniszczony całkowicie przez 2 ogromne pożary w 1914 i 1915 roku Turobin nie odzyskał w Polsce niepodległe praw miejskich.

Red.

POTOK GÓRNY Wydarzenia

**POTOK GÓRNY**

## Sprzęt strażacki za 50 tys. zł

*W sobotnie popołudnie 21 grudnia miało miejsce uroczyste przekazanie nowego sprzętu strażackiego dziesięciu jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Potok Górny. Łączny koszt nowego sprzętu to około 50 tys. zł.*

Sprzęt dla każdego strażaka jest niezmiernie ważny. Właśnie dlatego 21 grudnia w remizie OSP Jedlinki miało miejsce uroczyste wręczenie dziesięciu jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy Potok Górny nowego sprzętu, który został zakupiony z dotacji Funduszu Sprawiedliwości. Są to pieniądze pochodzące od sprawców przestępstw.

### Wręczył go sam wiceminister

Nowe wyposażenie jednostek wręczył osobiście wiceminister sprawiedliwości Marcin Romanowski. Jak sam podkreśla, jest to sprzęt dla tych, którzy jako pierwsi znajdują się na miejscu zdarzenia.

– To wielka rzecz, że istnieją Ochotnicze Straże Pożarne, to już wiele dziesiątek lat tej tradycji w odrodzonej Rzeczypospolitej. Strażacy to ludzie, którzy w sposób bezinteresowny niosą pomoc tym, którzy najbardziej jej potrzebują i tworzą tę istotę społeczności lokalnej w parafii, sołectwie, gminie. Nie jest to tylko ta realna pomoc dla osób pokrzywdzonych w wypadkach, pożarach czy innych zdarzeniach, ale również tworzenie życia wspólnotowego, co w dzisiejszych czasach jest tak ważne i tak istotne – mówił Marcin Romanowski, wiceminister sprawiedliwości. – Już tutaj ze strażakami rozmawiamy o kolejnych potrzebach, o kolejnych wnioskach i sprzęcie, który jest im bardzo potrzebny. Oczywiście statystyki są tutaj trochę mylące, bo może gmina Potok Górny jest najbiedniejszą gminą w Polsce, ale ma wśród swoich mieszkańców wspaniałych ludzi, którzy się tutaj angażują, a takim osobom trzeba pomagać. Mam nadzieję, że już wkrótce będziemy tutaj mogli przekazywać kolejny sprzęt tym wspaniałym ludziom – dodał.



▲ Najstarszy strażak w gminie Potok Górny

Na ręce wiceministra została złożona pamiątkowa statuetka w podziękowaniu za pomoc i udzielone wsparcie w realizacji programu Do-  
posażenie w sprzęt przeciwpożarowy i ochrony osobistej Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Potok Górny.

Przekazano sprzęt za około 50 tys. zł

Każda z Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy Potok Górny dostała na zakup sprzętu 5 tys. zł i indywidualnie mogła zdecydować, co jest jej najbardziej potrzebne i na co należy te pieniądze przeznaczyć.

OSP Dąbrówka zakupiła 1 ubranie specjalne, 2 pary rękawic specjalnych, 2 pary butów specjalnych, 1 hełm strażacki;

OSP Jasiennik Stary – 1 prądownicę wodną, 1 zestaw ratownictwa medycznego, 6 par rękawic specjalnych;

OSP Jedlinki – 10 latarek do hełmów, 10 kominarek niepalnych;

OSP Lipiny Dolne – 1 agregat prądotwórczy, 1 siekierę łom;

OSP Lipiny Górne-Borowina – 1 wentylator oddymiający;

OSP Lipiny Górne-Lewki – 1 pi-larkę spalinową, 1 prądownicę, 1 zestaw ratownictwa medycznego;

OSP Naklik – 2 radiotelefony Motorola;

OSP Potok Górny – 1 kamerę termowizyjną;

OSP Szyszków – 1 pompę wody;

OSP Zagródki – 2 ubrania specjalne, 4 pary rękawic specjalnych.

### Mała wigilia

Podczas tego wydarzenia był również czas na wspólną modlitwę oraz odczytanie fragmentu Ewangelii. Słowo Boże skierował do strażaków ksiądz proboszcz Piotr Sobczuk. Po części modlitewnej nastąpiło składanie sobie nawzajem życzeń świątecznych, śpiewanie kolęd oraz tradycyjne łamanie się opłatkiem, symbolem miłości, przebacze-

nia i przyjaźni. A po wszystkim miała miejsce mała wigilia, czyli wspólny poczęstunek strażaków oraz zaproszonych gości.

– Każdemu strażakowi ochotnikowi na Święta Bożego Narodzenia można życzyć dużo spokoju oraz radości z wykonywanej pracy. Spokój o siebie, swoich kolegów oraz rodzinę jest naprawdę ważny w pracy, w której dla drugiego człowieka ryzykuje się własnym życiem. Z całego serca życzę im na cały Nowy Rok 2020, tak jak w tym powiedzeniu „Tyle powrotów ile wyjazdów”, żeby tych akcji było jak najmniej, a nawet jeśli by były, to aby były one bezpieczne i kończyły się pozytywnie, żeby nikt nie ucierpiał na zdrowiu – wszystkim strażakom życzył Stanisław Dyjak, wójt gminy Potok Górny.

### Wiele się zmieniło...

Podczas tego wydarzenia był obecny najstarszy strażak w gminie Potok Górny, mający 92 lata, Marek Dyjak. Jak można było zauważyć, ogromne wrażenie zrobił na nim obecny wygląd Ochotniczej Straży Pożarnej i to, jak wiele się zmieniło od czasu, kiedy on sam czynnie uczestniczył w działaniach strażackich.

OBSZA Przetarg zamknięty

## Po przetargu na odbiór odpadów

*Gmina Obsza zamknęła już przetarg, który ogłosiła na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych. Dotychczasowa umowa, która kończyła się 31 grudnia, obowiązywała przez dwa lata, a nowa została zawarta na 8 miesięcy.*



Gmina Obsza podpisała umowę z firmą, która od nowego roku zajmie się odbiorem i zagospodarowaniem odpadów komunalnych. Wykonywanie tych usług będzie droższe niż do tej pory i do końca wakacji będzie kosztować prawie 230 tysięcy złotych. – W przetargu wzięło udział trzech oferentów, w tym zakład z Józefowa, z którym mamy podpisaną umowę do końca 2019 roku. Od 1 stycznia wykonywaniem tych usług będzie się zajmować przedsiębiorstwo z Rzeszowa, które zaproponowało najniższą cenę – mówi wójt gminy Obsza Andrzej Placek.

Firma, która złożyła najkorzystniejszą ofertę, ma odbierać śmieci z ponad 900 zamieszkałych nieruchomości oraz Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Woli Obszańkiej. – Nowa umowa została zawarta tylko na 8 miesięcy, ponieważ we wrześniu 2020 roku wejdą w życie nowe przepisy ustawowe, które nakładają na samorządy dodatkowe obowiązki. Dlatego najbliższe miesiące gmina chce wykorzystać na jak najlepsze przygotowanie się do nowych warunków i kosztów, które prawdopodobnie będą jeszcze wyższe niż obecnie – dodaje wójt.

Jednym z elementów tych przygotowań jest podwyżka opłat śmieciowych, którą Rada Gminy Obsza uchwaliła na sesji 9 grudnia minionego roku. W przypadku odpadów posegregowanych w gospodarstwach jednoosobowych opłata wzrosła z 14 do 18 złotych, natomiast w gospodarstwach, w których mieszkają dwie i więcej osób – z 28 do 40 złotych. Wysokość opłat za odpady niesegregowane jest dwukrotnie wyższa i wynosi odpowiednio 38 i 80 złotych.

DO

KSIĘŻPOL Samorząd

## Radni podzielili się opłatkiem

*Podczas ostatniej w 2019 roku sesji Rady Gminy Księżpol radni nie tylko zatwierdzili budżet na 2020 rok, ale też przełamali się opłatkiem i złożyli sobie życzenia.*

20 grudnia Rada Gminy Księżpol uchwaliła budżet na 2020 rok. Plan finansowy na 2020 rok zakła-

da inwestycje o wartości 14,5 miliona złotych, z tym że dochody planowane są na poziomie ponad 38 mi-

lionów 400 tysięcy złotych, a wydatki w wysokości 42 milionów 700 tysięcy złotych.

Najbardziej kosztowne będzie dokończenie kanalizacji i oczyszczalni ścieków, na którą rada gminy zapisała w budżecie prawie 10 milionów złotych. Kolejne 2 miliony 900 tysięcy radni zabezpieczyli na budowę sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Korchowcie Pierwszym, a 400 tysięcy złotych na rozbudowę remizy OSP Rogale. W budżecie na 2020 rok jest również ponad 250 tysięcy złotych na budowę Otwartych Stref Aktywności, współfinansowanych ze środków budżetu państwa i 330 tysięcy w inwestycje drogowe, realizowane wspólnie z samorządem powiatu biłgorajskiego. Na oświatę gmina Księżpol otrzyma subwencję przekraczającą 6 milionów złotych, ale z własnych środków samorząd musi dołożyć jeszcze około 4 milionów 400 tysięcy złotych. Spotkanie radnych i sołtysów stało się okazją do złożenia sobie życzeń na nadchodzący rok i przełamania się opłatkiem, a życzenia spokojnych i błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia skierował do wszystkich ks. Marian Dązałek, proboszcz parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Księżpolu.



Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Inwestycje

# Rondo gotowe

W Biłgoraju powstało kolejne rondo. Tym razem u zbiegu ulic 11 Listopada oraz al. 400-lecia.



Inwestycja polegająca na przebudowie ul. 11 Listopada i ks. Józefa Chmielewskiego w Biłgoraju zakończyła się. 6 grudnia nastąpił jej odbiór końcowy i kierowcy mogą śmiało korzystać z nowej nawierzchni. – W ramach zadania przebudowano trzy ulice o łącznej długości 1204 m i szerokości jezdni 5,5 m, w tym: ul. ks. Chmielewskiego – 208,44 m, ul. 11 Listopada – 688 m, ul. Oskara Kolberga – 308 m – informuje burmistrz Janusz Rosłan.

Przy wszystkich ulicach wykonano

BIŁGORAJ

obustronnie chodniki z kostki brukowej, zjazdy do posesji, kanalizację deszczową. Przy ul. 11 Listopada wykonano zatoki postojowe przeznaczone do parkowania oraz odcinek ścieżki rowerowej. Powstało również rondo.

Zadanie wykonano w okresie od 18 kwietnia do 29 listopada br. Wartość zadania wyniosła ponad 5 mln 550 tys. zł. Inwestycja była współfinansowana z rządowego programu Fundusz Dróg Samorządowych. Wysokość dofinansowania wyniosła 2 mln 344 tys. zł.

Red.

JÓZEFÓW Budżet

# Zaplanowali inwestycje

Przed Świętami Bożego Narodzenia józefowscy radni zaplanowali inwestycje na 2020 rok. Będą one opiewały na kwotę ponad 6,5 mln zł.



Radni Rady Miejskiej w Józefowie uchwalę budżetową podjęli 19 grudnia. Zakłada ona dochody w kwocie ponad 33 miliony 200 tysięcy złotych, a wydatki opiewać będą na kwotę blisko 34 33 milionów złotych.

Jednym z najważniejszych zadań będzie dokończenie budowy kanalizacji i oczyszczalni ścieków w Siedliskach, na które rada zabezpieczyła w budżecie 4 miliony 400 tysięcy złotych. Kolejne prawie 2 miliony radni przeznaczyli na termomodernizację ośrodka kultury i budynku byłego liceum ogólnokształcącego. Na pokrycie części kosztów samorząd otrzyma dotację z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego, środki te zostaną wykorzystane m.in. na docieplenie ścian, wykonanie nowej elewacji oraz wymianę centralnego ogrzewania i oświetlenia wewnętrznego. Przetarg na wykonanie robót powinien być ogłoszony w pierwszym kwartale 2020 roku.

Radni zaplanowali również inne zadania. Są to: rozbudowa sieci wodociągowej w Samsonówce, która ma objąć mieszkańców miejscowości Kolonia Majdan Nepryski; budowa łącznika między ul. Ziełoną a zbiornikiem wodnym przy Nadleśnictwie Józefów; wymiana oświetlenia ulicznego; budo-

wa przystanków autobusowych w Siedliskach i Górnkach.

Władze Józefowa starają się również o dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych na modernizację drogi tzw. „Przymiarek”, między ul. Batalionów Chłopskich a ul. 29 Marca. Na razie wnioski o przyznanie dotacji zostały ocenione i zaakceptowane do dofinansowania przez wojewodę lubelskiego, ale ostateczne decyzje o podziale dotacji należą do premiera.

– Spodziewamy się, że lista zadań inwestycyjnych będzie dłuższa, ale

czekamy na potwierdzenie przyznania dotacji na przykład na zadania drogowe. Razem z powiatem biłgorajskim planujemy przebudowę drogi Szopowe – Górniki – Stanisławów – Długi Kąt do granicy z gminą Krasnobród. Wartość kosztorysowa tej inwestycji sięga 10 milionów złotych, z czego 6 milionów możemy pozyskać z Funduszu Dróg Samorządowych, a pozostałe 4 miliony mamy wyłożyć po połowie z powiatem – informuje burmistrz Roman Dziura.

Red.

FRAMPOL Inwestycje

# Stowarzyszenia mają siedzibę

Zmodernizowany budynek w Teodorówce jest już gotowy. Korzystają z niego dwa stowarzyszenia. Do niedawna jego stan był opłakany.



W połowie grudnia odbyło się uroczyste przekazanie kluczy do budynku Centrum Integracji Społecznej w Teodorówce. Odtąd swoje siedziby będą miały dwa stowarzyszenia: Stowarzyszenie Mieszkańców „Szansa” i Ochotnicza Straż Pożarna.

Podczas uroczystego otwarcia burmistrz Frampola Józef Rudy symbolicznie przekazał klucze do nowego lokum na ręce prezesa Stowarzyszenia „Szansa” Moniki Mudy oraz prezesa OSP w Teodorówce Piotra Marcza.

– W ramach pracy modernizacyjnych, trwających od kwietnia br., wykonano m.in. elewację wraz z ociepleniem, wymieniono pokrycie dachowe, zmodernizowano kotłownię, instalację CO, wyremontowano pomieszczenia w bu-

FRAMPOL

dyńku. Został on dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Zostało również zakupione wyposażenie w tym: stoły, krzesła, laptop z oprogramowaniem, wieża hi-fi, sprzęt do nagłośnienia, ekran z projektorem oraz kurtyna sceniczna – informują władze gminy.

Koszt modernizacji budynku to ponad 1 mln 700 tys. zł. Władzom Frampola 95% kosztów wartości przedsięwzięcia udało się pozyskać ze środków zewnętrznych w ramach rewitalizacji obszarów wiejskich.

Wykonawcą inwestycji była firma SASS Zakład Remontowo-Budowlany Produkcyjno-Handlowo-Usługowy Ryszard Sass.

Red.

POTOK GÓRNY Informacje

# Potok Górny najbiedniejszą gminą w Polsce

Na początku grudnia Ministerstwo Finansów opublikowało wskaźnik dochodów, z którego wynika, że gmina Potok Górny jest najbiedniejsza w Polsce. Jednak, jak można się przekonać, gmina stawia mocno na rozwój i modernizację.

Ministerstwo Finansów opublikowało wskaźniki dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca dla gmin na 2019 r. Są to statystyki, które biorą pod uwagę dochody z tytułu opłat: od nieruchomości, podatku rolnego i leśnego, a także udziałów we wpływach z CIT i PIT. Najbiedniejszą gminą okazał się Potok Górny, gdzie gminną kasę zasililo około 455 zł w przeliczeniu na jednego mieszkańca. To 80-krotnie mniej niż w gminie Kleszczów.

– Jesteśmy najbiedniejszą gminą w Polsce. Jak podaje ostatni ranking Ministerstwa Finansów, dochód na jednego mieszkańca wynosi poniżej 455 zł, co daje to niechlubne ostatnie miejsce w Polsce. Jesteśmy jednak gminą rolniczą i nie mamy przemysłu ani większych przedsiębiorstw, więc musimy szukać środków zewnętrznych. W 2019 roku na inwestycje przeznaczyliśmy około 3 mln zł, z czego udało się pozyskać prawie 50% tych środków – mówi wójt gminy Potok Górny Stanisław Dyjak.

Rozwój jest ważny Statystyki nie mogą jednak przysłonić faktów. W roku 2019 zrealizowano wiele nowych celów, a na przyszły rok i kolejne lata zakładane są nowe, coraz bardziej ambitne. Jednym z nich jest budowa sali sportowo-widowskiej w Potoku Górnym.

– Na przyszły rok szykuje się wiele dużych inwestycji, takich jak bu-



dowa sali sportowo-widowskiej przy szkole w Potoku Górnym, montaż paneli fotowoltaicznych czy wymiana oświetlenia ulicznego na energooszczędne oświetlenie ledowe. Dodatkowo jest w planach modernizacja sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Dalej chcemy inwestować w infrastrukturę drogową, taką jak: drogi, chodniki, parkingi. Na wszystkie te inwestycje składamy wnioski o dofinansowanie – dodaje wójt.

48% funduszy zewnętrznych W 2019 roku koszt inwestycji w gminie Potok Górny wyniósł 2 938 660,33 zł i tylko 52% tej kwoty pochodziło ze środków gminnych.

– Myślę, że trzeba pisać wnioski o różnego rodzaju dofinansowania

i czekać na ich akceptację. W tym upatruję szansę dla gminy Potok Górny, chcę wyjść naprzeciw mieszkańcom i inwestorom. Chcę, aby wpływy do budżetu były z roku na rok coraz większe i żebyśmy opuścili to ostatnie miejsce – informuje Stanisław Dyjak.

Nie zamknę szkół Roczny budżet gminy wynosi około 25 mln zł. Nakłady na oświatę wynoszą 8 mln zł, z czego gmina pokrywa 4 mln zł. Jednak wójt zapowiada, że nawet mimo mniejszej ilości uczniów w szkołach żadna z nich nie zostanie zamknięta, jak to robią inne gminy.

– Jako były nauczyciel będę ostatnią osobą, która posunęłaby się do tego stopnia, żeby szkoły zamykać – obiecuje wójt.

M

KSIĘŻPOL Konferencja

# Konferencja dla przedsiębiorców w Księżpolu

**KSIĘŻPOL**

16 grudnia 2019 r. w Centrum Turystyki Wiejskiej w Glinach odbyła się konferencja dla przedsiębiorców z terenu gminy Księżpol „Możliwości rozwoju przedsiębiorczości w gminie Księżpol”.

Spotkanie przedsiębiorców i rolników z gminy Księżpol stało się okazją do poruszenia tematów ważnych dla rozwoju przedsiębiorczości na terenie gminy oraz zintegrowania społeczności lokalnej. Wzięło w niej udział około 60 przedsiębiorców i rolników z terenu gminy Księżpol. W konferencji uczestniczyli także posłanka na Sejm RP Beata Strzałka, starosta powiatu biłgorajskiego Andrzej Szarlip, wójt gminy Księżpol Jarosław Piskorski, zastępca wójta gminy Księżpol Bartłomiej Światała, radni gminy Księżpol oraz przedstawiciele firm i instytucji z otoczenia biznesu – Małgorzata Kot z Departamentu Gospodarki i Wsparcia Przedsiębiorczości, Tomasz Wuczko z Departamentu Gospodarki i Wsparcia Przedsiębiorczości, Olga Śniadecka z Lubelskiej Agencji Wsparcia Przedsiębiorczości, Bartosz Kwasowicz z Departamentu Zarządzania Regionalnym Programem Operacyjnym, Mateusz Bury, prezes Biłgorajskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, Kajetan Kościk, kierownik Oddziału OZE doradca ener-

getyczny (Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w Lublinie), Jacek Sikora, prezes Zarządu Termosystemy Sp. z o.o. Tomaszów Lubelski.

– *Dziękuję bardzo za zaproszenie i cieszę się, że wójt gminy Księżpol wychodzi z inicjatywą spotkania dla przedsiębiorców. Jesteście państwo solą tej ziemi, gdyż powiat biłgorajski niezmiennie kojarzy z produkcją rolniczą, ale ta statystyka się zmienia. Myślę, że do was będzie należała przyszłość i rozwój gminy oraz powiatu* – mówiła na wstępie posłanka **Beata Strzałka**. – *Liczę, że informacje przedstawione podczas konferencji będą umacniały państwa biznesy i dadzą wam możliwości rozwoju i pozyskiwania środków* – dodała.

W pierwszej części spotkania przed zebranymi zaprezentowali się prelegenci z instytucji wspierania przedsiębiorczości. Była mowa o możliwościach promocji firm z terenu województwa lubelskiego, o możliwości dofinansowania mikro, małych czy średnich firm,



czy też o możliwościach ich wsparcia przez nowoczesne technologie.

Wspomniano także, że w województwie lubelskim powstaje sieć biur wspomagających rozwój przedsiębiorczości. Powiatowe Biuro „Biznes Lubelski” powstanie także w powiecie biłgorajskim. Będzie to punkt, w którym przedsiębiorcy łatwo uzyskają informacje dotyczące prowadzonych działań, naborów wniosków czy programów. Będzie to także punkt kontaktowy pomiędzy Urzędem Marszałkowskim, Departamentem Gospodarki i Wsparcia Przedsiębiorczości i przedsiębiorcami.

Podczas konferencji przedsiębiorcy i rolnicy mieli także okazję do wymiany zdań podczas panelu dyskusyjnego.

Konferencja „Możliwości rozwoju przedsiębiorczości w gminie Księżpol” stała się okazją do promocji potencjału gospodarczego oraz walorów turystycznych województwa lubelskiego i została dofinansowana przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego.

Red.

GORAJ Inwestycje

**GORAJ**

## Powstały nowe drogi

W gminie Goraj udało się zrealizować dwie ważne inwestycje drogowe w miejscowości Zastawie i Zagrody. Stało się to dzięki środkom zewnętrznym Funduszowi Dróg Samorządowych.



Gmina Goraj złożyła dwa wnioski o dofinansowanie przebudowy zadań drogowych z terenu gminy w miejscowości Zastawie i Zagrody. Oba zadania uzyskały odpowiednią punktację, aby znaleźć się na głównej liście do dofinansowania.

Na przebudowę drogi w Zastawie władze gminy ogłosiły przetarg w lipcu br. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma Przedsiębiorstwo Robót Dro-

gowo Mostowych Sp. z o.o. w Tomaszowie Lubelskim. Wartość inwestycji opiewała na kwotę ponad 1 mln zł. Wartość dofinansowania wynosiła 70% kosztów kwalifikowanych – ponad 755 tys. zł.

– *Roboty drogowe rozpoczęto niezwłocznie po podpisaniu umowy o roboty budowlane. W ich skład weszły m.in. roboty przygotowawcze i ziemne, wykonanie poszerzeń*

jezdni, wykonanie nawierzchni asfaltowej jezdni w dwóch warstwach na powierzchni ponad 6500 mkw., wykonanie około 100 zjazdów publicznych i indywidualnych, organizacja ruchu oraz prace towarzyszące – informują władze gminy.

Długość przebudowanego odcinka wyniosła ponad 1,1 km. Prace wykonywano w trzy miesiące.

– *Słowa uznania należą się również mieszkańcom miejscowości Zastawie, którzy we własnym zakresie uporządkowali swoje działki przyległe bezpośrednio do drogi* – dodają władze gminy.

Przebudowa dróg gminnych w miejscowości Zagrody ruszyła jesienią. Inwestycje wykonuje Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Spółka z o.o. w Zamościu. Wartość inwestycji to ponad 882 tys. zł. Dofinansowanie ze środków Funduszu Dróg Samorządowych wyniosło ponad 611 tys. zł. Prace potrwać do połowy maja 2020 roku.

Dotychczas została wykonana nowa nawierzchnia asfaltowa na długości ponad 700 metrów (odcinek od granicy z gminą Chrzanów). Trwają prace polegające na poszerzeniu jezdni na łukach, karczowaniu drobnych drzew i krzewów.

Przebudowę objęty został ciąg dróg o długości 2 kilometrów. W ramach zadania zostało zaplanowane wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej na odcinku od drogi wojewódzkiej nr 835 (zjazd obok młyna) do granicy z gminą Chrzanów. Ponadto zostaną przebudowane zjazdy publiczne i indywidualne oraz renowacja rowów.

eprasa.pl 3eaa8c4f50

Red.

POTOK GÓRNY Inwestycje

**POTOK GÓRNY**

## Wygoda dla pieszych

Piesi mieszkańcy Potoka Górnego mają teraz komfort i wygodę. Wzdłuż drogi powiatowej powstało ponad 800 m nowej nawierzchni z kostki brukowej.



Wzdłuż drogi powiatowej w Potoku Górnym powstało 830 m chodnika. Budowa chodnika zrealizowana była w ramach Pilotażowego Programu Poprawy Bezpieczeństwa Pieszych Uczestników Ruchu i Rowerzystów przy Drogach Powiatowych Powiatu Biłgorajskiego. Wartość inwestycji to ponad 400 tys. zł. Wysokość dofinansowania wynosi 150 tys. zł, a wkład własny 278 901 zł.

Wybudowany chodnik łączy wykonane wcześniej odcinki chodników przy drodze powiatowej nr 2961L. Początek planowanego chodnika został połączony z chodnikiem w centrum miejscowości Potok Górny, wykonanym w 2006 r. w ramach zadania „Zagospodarowanie centrum wsi Potok Górny”.

Znacząco poprawiło się bezpieczeństwo dzieci uczęszczających do Szkoły

Podstawowej w Potoku Górnym, osób udających się do instytucji użyteczności publicznej oraz osób korzystających ze skweru rekreacyjnego w centrum miejscowości Potok Górny. Chodnik stanowi połączenie centrum miejscowości Potok Górny, w którym zlokalizowane są budynki użyteczności publicznej, tj. Urząd Gminy Potok Górny, placówka pocztowa, bank, Gminny Ośrodek Kultury wraz z amfiteatrem, Biblioteka Publiczna, remiza OSP, obiekty handlowe, posterunek policji - z częścią miejscowości w której znajdują się Szkoła Podstawowa, Ośrodek Zdrowia, apteka. Początek chodnika prowadzi bezpośrednio do zatoki autobusowej. W drugim kierunku ciąg pieszy prowadzi do zatoki autobusowej zlokalizowanej przy szkole podstawowej.

Red.

# Odszedł po nagrodę do Boga

*W poniedziałek 23 grudnia 2019 r. w Biłgoraju zmarł ks. kan. Florian Fornal. Przeżył 87 lat, w kapłaństwie 61 lat. Od 27 maja 1982 r. do 13 listopada 1998 r. był proboszczem parafii pw. św. Marii Magdaleny w Biłgoraju. Jako emeryt w 1998 r. zamieszkał w Domu Jana Pawła II przy plebanii. Dopóki pozwalało mu na to zdrowie, aktywnie włączał się w posługę duszpasterską przy parafii pw. św. Marii Magdaleny.*

## Uroczystość żałobna

W niedzielę 29 grudnia 2019 r. w kościele parafialnym pw. św. Marii Magdaleny odbyły się uroczystości żałobne. Mszy św. w asyście wielu kapłanów przewodniczył ks. bp prof. Jan Śrutwa, który wspominał zmarłego kapłana. – *Był dobrym proboszczem i dobrym przykładem pięknego kapłańskiego życia. To właśnie wtedy „sypnęło się” wiele powołań i zakonnych, i kapłańskich z tej parafii* – podkreślał ks. biskup. – *Niech każdy z obecnych dołoży swoją modlitwę, aby jemu otworzyć drogę do wiecznego szczęścia w niebie* – do wspólnej modlitwy zachęcał ks. bp Jan Śrutwa.

Kazanie wygłosił ks. Jerzy Tworek, dziekan Dekanatu Tarnogród, jeden z wielu powołanych w czasie, gdy proboszczem parafii był ks. kan. Florian Fornal. – *W poniedziałek przed Wigilią, kiedy przygotowywaliśmy się do świętowania narodzin Jezusa Chrystusa z woli Opatrzności Bożej odszedł do wieczności w wieku 87 lat ks. kan. Florian Fornal, wieloletni proboszcz naszej parafii św. Marii Magdaleny, wieloletni dziekan Dekanatu Biłgoraj Południe. Odszedł po nagrodę do Boga, który obdarował go życiem, miłością i swoim kapłaństwem* – mówił ks. Jerzy Tworek. – *Jestem przekonany, że każdy, kto miał okazję bliżej poznać śp. ks. Floriana pozostawał pod jego wrażeniem. Wszyscy mamy go przed oczyma, zawsze eleganciki, zawsze na poziomie, poważny, serdeczny, przy tym odważny, zawsze prawdomówny, nieuznający kompromisów w sprawach Kościoła i wiary, również gościnny, serdeczny i otwarty na drugiego człowieka. Do końca swoich dni na miarę sił i zdrowia, wypełniał swoje kapłańskie posługiwanie* – wspominał ks. Tworek. – *Odnosiłem wrażenie, że budowanie jedności parafialnej opierał na benedyktyńskiej zasadzie „ora et labora” módl się i pracuj* – mówił. Podkreślał, że ks. Floriana zawsze można było spotkać w konfesjonale, często odmawiającego brewiarz, zanim rozpoczynał sprawowanie Eucharystii. Starał się i znajdował czas dla Pana Boga i dla drugiego człowieka potrzebującego sakramentu spowiedzi świętej. Gdy wychodził do ołtarza, można było ustawić zegarek. Nie opóźniał ani nie przyspieszał rozpoczęcia Mszy św. Dbął o liturgię, o śpiew, o asystę w czasie Mszy św. Często przy odpustowych, świątecznych uroczystościach przypominał alumnom, klerykom, lektorom ministrantom, aby w modlitwie wiernych pomodlili się za parafian, ale także za wszystkich obecnych przybyłych gości.

Proboszczowanie ks. Floriana w tej parafii przypadało na czas trwającego pontyfikatu św. Jana Pawła II, dlatego po wieczornych Mszy św., odpowiadając na papieskie wezwanie, ks. Florian codziennie odmawiał z wiernymi „Anioł Pański”. Każdego 16. dnia miesiąca organizowane były w świątyni modlitewne spotkania z udziałem

wielu, wielu wiernych. – *Stale przypominał każdemu z nas, że Bóg w życiu człowieka ma być najważniejszy* – przypominał zmarłego ks. Jerzy. Mówił, że to z inicjatywy ks. Floriana w niełatwych czasach komunizmu została wybudowana plebania i budynek, w którym mieści się Katolickie Liceum Ogólnokształcące. Prace budowlane wykonywane były systemem gospodarczym, chodził od domu do domu, prosząc o pomoc przy budowie, a dla tych, którzy przyszli do pomocy, organizował posiłki, by nikt głodny nie odchodził. Nic nie uchodziło jego uwadze, a wszelkie szkody naprawiał natychmiast, niczego nie odkładając na jutro, na później. Dbął, żeby wszystko było zrobione, tak jak należy. – *Ks. kanonik był wymagający od innych, ale przede wszystkim od siebie. Za tą czasami jego surową powierzchownością kryło się bardzo dobre serce. Pracowity, sumienny, zatroskany o dobro Kościoła nie dbał o swoje sprawy osobiste. Tak mało wymagał dla siebie, za to wiele od siebie wciąż za troskany o dobro i jedność wspólnoty parafialnej. Modlitwą i pracą był oddany powierzanej mu parafii. Przez modlitwę i pracę jednoczył wiernych przy świątyni i przede wszystkim przy Panu Bogu* – dawał świadectwo ks. dziekan z Tarnogrodu, podkreślając godność i zasługi.

Ks. kan. Floriana Fornala wspominał proboszcz par. pw. św. Maksymiliana Kolbego w Dąbrowicy ks. Józef Bednarski, ks. Krzysztof Świta z par. pw. św. Piotra i Pawła w Łaszczowie, wiceprzewodniczący Rady Miasta Biłgoraj Tadeusz Ferens, przedstawiciel parafii Jacek Rybak, córka siostrzenicy ks. Floriana, ówczesny dziekan ks. infułat Edmund Markiewicz. Proboszcz ks. kan. Witold Batycki przedstawił testament i dziękował za kapłańskie serce ks. Floriana.

## Uroczystość pogrzebowa

Zgodnie z wolą zmarłego uroczystość pogrzebowa odbyła się w Fajslawicach, rodzinnej parafii ks. Floriana Fornala. Pogrzebowej Eucharystii przewodniczył ks. bp Mariusz Leszczyński. – *Niech dobry Bóg modlitwą naszą przyjmie i obdaruje śp. ks. kanonika Floriana radością nieba. Niech tam na nas czeka, niech się za nas modli, niech nam powiada tę drogę życiową, która zaprowadzi nas do życia wiecznego* – mówił ks. biskup, rozpoczynając Mszę św. pogrzebową. – *To prawda, że odejście bliskiego człowieka, jego śmierć fizyczna wywołuje w nas ból, żal, wyciska łzy, ale w tajemnicy wiary dalej jesteśmy ze sobą i ufamy, że kiedyś będziemy w domu Ojca razem przez całą wieczność* – dodał.

W kazaniu ks. biskup podkreślał, że w radość okresu Bożego Narodzenia wpisała się chwila bolesna. – *Żegnamy śp. ks. kan. Floriana Fornala* – mówił, składając wszystkim zasmuconym szczere wyrazy współ-



▲ Ks. kan. Florian Fornal

czucia i dar modlitwy. Przypominał ważne wydarzenia z życia ks. Floriana. Cytował wyznania zawarte w testamentie. Niewiele osób wiedziało, że pragnieniem ks. Floriana było wstąpienie do Zgromadzenia Księży Salezjanów, ale kiedy zwrócił się do ks. prefekta Jerzego Ochalskiego o opinię, ten prosił, by wstąpił do Seminarium Diecezjalnego, bo w diecezji po wojnie brakuje księży.

„Przepraszam sąsiadów z rodzinnych stron i tych wszystkich, wśród których pracowałem. Wszystkich parafian z: Borowa, Sawina, Grabowca, Markuszowa, Hrubieszowa, Łaszczowa i całego Biłgoraja, a szczególnie parafian św. Marii Magdaleny. Do nikogo nie mam żalu ani pretensji. Wszystkim wszystko wybaczam i proszę o wybaczenie. Jednocześnie proszę o pochowanie mojego ciała w rodzinnej parafii Fajslawicach, obok Rodziców” – napisał w testamentie ks. Florian.

– *Niech cieszy się niebem ks. Florian za swoje kapłańskie życie, pracę, służbę, powołanie, miłość do Boga i do ludzi, do Chrystusowego Kościoła* – mówił ks. biskup, nawiązując do tytułu testamentu ks. Floriana „Jezus – Maryja – Józef” i do ostatniego zapisu: „JEZU UFAM TOBIE! Nie opuszczaj mnie. Do zobaczenia, mam nadzieję, w Domu Ojca”.

W Fajslawicach ks. Florian również był serdecznie wspominany. Głos zabrał kolega kursowy ks. Floriana, a także siostra benedyktynka, kapłan rodak z parafii pw. św. Marii Magdaleny, parafianka, przedstawiciel Rady Miasta Biłgoraj, która w 2002 r. nadała ks. Florianowi tytuł Honorowy Obywatel Miasta Biłgoraj.

O posługiwaniu i pięknej pracy w parafii, podkreślając owoce materialne i duchowe, mówił kustosz sanktuarium św. Marii Magdaleny.

Po Mszy św. pogrzebowej ciało zmarłego ks. Floriana złożono w rodzinnym grobowcu na cmentarzu parafialnym w Fajslawicach.

W uroczystościach żałobnej i pogrzebowej udział wzięło wielu kapłanów, siostry zakonne, rodzina, poseł na Sejm RP Beata Strzałka, przedstawiciele władz samorządowych różnych szczebli, strażacy, poczty sztandarowe, parafianie.



## Wspomnienie o śp. ks. kan. Florianie Fornalu

Zmarłego kapłana wspomina Stanisław Schodziński.

W dniach 29 i 30 grudnia 2019 r. żegnaliśmy kapłana, który nie zagubił się w świeckich, drugorzędnych obowiązkach, który znał wartość Mszy św. i modlitwy, uznawał, że Eucharystia to cud męki Chrystusa, a nie tylko uczta. W okresie 16 lat, jako proboszcz parafii pw. św. Marii Magdaleny, odprawił ponad 1600 Mszy św. za parafian, pamiętając, że jest to obowiązkiem proboszcza. Nie przeszkadzały mu w tym zebrania, posiedzenia, komisje, podróże a nawet stanowisko dziekana.

My, ludzie świeccy, powinniśmy sobie uświadomić, że bez obecności księdza, każdego księdza, w świątyni, świątynia byłaby pozbawiona życia i niepotrzebna. Przed dobrymi kapłanami drżą potęgę tego świata. Wspólna modlitwa, spowiedź, żal za grzechy, pokuta, post są warunkami Bożego miłosierdzia. Ks. Florian nie głosił hasel fałszywego miłosierdzia bez sprawiedliwości – „róbta, co chceta”, bo i tak będziecie zbawieni. Wierny tradycyjnej doktrynie katolickiej, ostrożnie podchodzący do wprowadzania w parafii nowych ruchów i wspólnot, osobiście zaangażował się w tworzenie Akcji Katolickiej. Był zatroskany o właściwe nauczanie Kościoła. Opierał się nowinkom zachodniego modernizmu 1968 r., udzielając komunii św. na klęcząco. Nie szukał akceptacji tego świata, nie oglądał się na boki, co by było mile widziane u zwierzchników, był solą wiary Puszczysolskiej i Biłgoraja. Na efekty nie trzeba było długo czekać. Jeszcze za jego proboszczowania pojawiło się w parafii wiele powołań kapłańskich i zakonnych. Sprowadza też do parafii siostry benedyktynki misjonarki, które posługują do dziś.

Ks. infułat Edmund Markiewicz, jego kolega z rocznika, przypominał o wspólnym przymusowym pobycie w 1949 r. w huf-

cu pracy w Nowej Hucie, gdzie wpajano im nienawiść do Kościoła, ale niebawem, wbrew komunistycznej propagandzie znaleźli się w seminarium.

Ks. Florian rozpoczął posługę w Biłgoraju w 1982 r. w okresie stanu wojennego. Nie cofając się przed groźbami komunistów, sprawuje Msze św. za Ojczyznę, uwięzionych i represjonowanych działaczy NSZZ „Solidarność” oraz franciszkanów Puszczysolskiej, którzy ok. 400 lat tworzyli sanktuarium. Pomaga internowanym i ich rodzinom duchowo i materialnie. Poświęca uroczystości sztandar „Solidarności”. Udzielał też pomocy duchowej w czasie upadku komunizmu w latach 1989-1990.

Na wniosek Rejonowego Komitetu Obywatelskiego Ziemi Biłgorajskiej i związku NSZZ „Solidarność” Rada Miasta Biłgoraj nadała mu tytuł Honorowego Obywatela Miasta, nazwany zostaje kapelanem „Solidarności”.

Podczas moich spotkań z nim, wcześniej i ostatnio, zawsze był konstruktywny, zatroskany i zainteresowany wydarzeniami. Jeszcze do 2017 r. dokonywał corocznego podsumowania, w imieniu ks. Witolda Batyckiego, wydarzeń w parafii, w Polsce i świecie podczas ostatniej Mszy św. mijającego roku.

Służba, dbanie o ducha wiernych i ich przodków oraz o dom Boży była mu za wsze na sercu.

Poszerza kurczyąc się cmentarz, ogradzając go ponad 1 km murem, pokrywa blachą miedzianą kościół i klasztor franciszkanów, odnawia wnętrze świątyni, buduje dodatkowe kaplice w odległych miejscach parafii: w Smółsku Małym, Woli Dereżniańskiej, Dąbrowicy, która staje się parafią. Powstaje dom katechetyczny w Dereżni oraz budynek parafialny przy sanktuarium.

Wieczne odpoczywanie racz mu dać Panie!

# Tydzień z kulturą

„TAK BYŁO” Nauczyciele – emeryci mają się czym pochwalić

## Emeryci i renciści ZNP

Okolicznościowy wiersz na Nowy Rok 2020 napisała pani Danuta Gęborys!

Na zebraniu sprawozdawczo-wyborczym przegłosowano program działania na następne 5 lat. Obecnie do sekcji należą 52 osoby. Plan pracy opracowany przez 7-osobowy zarząd sekcji jest systematycznie realizowany. Skład zarządu: przewodniczący sekcji – Danuta Gęborys, zastępca przewodniczącego – Zenon Kowalik, sekretarz – Irena Niespodziewańska, członkowie – Janina Sumicz, Teresa Bartnik, Leszek Obszański. W skrócie przedstawiamy zadania, które zostały wykonane do końca listopada 2019 r.



▲ Główni organizatorzy. Od lewej: Danuta Gęborys, Zenon Kowalik i Janina Sumicz

Członkowie sekcji od maja do listopada br. realizowali dwa projekty unijne „Bliżej pasji”. W ramach tego projektu dwie grupy wykonały poniższe zadania.

Zespół pierwszy w składzie: Janina Sumicz, Henryka Nowicka, Barbara Michalska i Wanda Koman, 24 sierpnia 2019 r. zorganizował wycieczkę po Roztoczu „Polska dawniej i dziś”. 21 osób odwiedziło miejscowości: Radecznica, Krasnobród, Zwierzyniec.

Druża grupa w składzie: Leszek Obszański, Zenon Kowalik, Tadeusz Siwiela i Kazimierz Oleszek, 22 września 2019 r. za pieniądze unijne zorganizowała (sfinansowała) wycieczkę „kolejką bieszczadzką” z Przeworska do Dynowa dla 33 osób – członków sekcji i ich przyjaciół.

W ramach współpracy nauczycieli czynnych i nauczycieli emerytów Zarząd Oddziału Powiatowego Związku Nauczycielstwa Polskiego zorganizował dwa szkolenia z zakresu prawa oświatowego, które poprowadził radca prawny ZNP Stanisław Kłak. Pierwsze szkolenie odbyło się w Wólce Biskiej dla 120 osób, drugie zaś w Tarnogrodzie w dniu 16 listopada 2019 r. połączone z Andrzejkami dla 148 członków. Na szkoleniu wystąpił zespół ZNP „Belferki”, który śpiewem umilił czas wolny po szkoleniu i bardzo dobrym obiedzie.

Dla uczczenia Dnia Edukacji Narodowej zarząd sekcji zorganizował uroczyste spotkanie dla wszystkich swoich członków. Miłym akcentem było wręczenie przez prezesa Zarządu Oddziału Tomasza Paczosa dwóch odznak za 50-letnią przynależność do ZNP Wandzie Koman i Stasi Kusz. Życzenia dla wszystkich nauczycieli złożyli zaproszeni na spotkanie goście: zastępca burmistrza miast Jarosław

Bondyra oraz prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Łada” Aleksander Bełzek.

Od kilku lat Sekcja ZNP EiR przyjaźni się z Sekcją EiR ZNP z Janowa Lubelskiego, z której 5-osobowa delegacja również zaszczyciła nas swoją obecnością.

Dużą aktywnością artystyczną wykazuje się zespół wokalny ZNP „Belferki”. W okresie, o którym mowa, zespół

dał 10 koncertów na różnych spotkaniach, jubileuszach, imprezach, konkursach czy podwieczorkach muzycznych. Wystąpił m.in. na:

- 20-lecie zespołu „Złota Jesień”,
- Podwieczorku Muzycznym z klubami Seniora – 2 razy,
- Koncercie Pieśni Maryjnych w Kraśniku i Górecku Kościelnym,
- XXV Konkursie Piosenki Party-

zanckiej w Aleksandrowie,

- VI zjeździe absolwentów Liceum Pedagogicznego w Biłgoraju,
- koncercie Piosenki Żołnierskiej i Partyzanckiej w Biłgoraju,
- 10-leciu zespołu „Retrospekcje”,
- Muzycznym Pożegnaniu Lata 2019
- Szkoleniu nauczycieli w Tarnogrodzie.

W ostatnim czasie (17 grudnia 2019 r.) członkowie sekcji wzięli udział w gali sumującej i oceniającej pracę zespołów przy realizacji projektów unijnych „Bliżej Pasji”. Zespół „Belferki” przygotowuje program (kolędy) na wyjazd do Kraśnika oraz śpiewanie w BCK.

Życzymy sukcesów!

**Sylwester 2019...**

Stary Rok już dziś odchodzi,  
Więc pożegnać się z nim godzi  
I na bale czas wyruszyć  
Z żalem w sercu i na duszy  
Bo pomimo wesołości  
Coraz bliżej do starości.  
Niech nam troski z nim zostaną  
Nowy wejście szczęścia bramą,  
Niech nam da radości moc  
W tę jedyną taką noc.  
W sali w pięknym dziś nastroju,  
W wesołości i pokoju

Mnóstwo par w wirowym tańcu  
Przytuleni i wpatrzeni, i szczęśliwi  
Tak przez chwilę  
No bo trosk i zmartwień tyle...  
Radość w sercu się otwiera  
Na fantazję czas jest teraz.  
W rytmie walca, w rytmie tanga  
Wszyscy tańczą! – Na bok ranga  
Bo to taniec łączy ludzi,  
Miłość szczerą w sercach budzi.  
Jak przyjemnie patrzeć z boku,  
Przytulone pary w tłoku,  
Ci złączeni długim stażem,  
Ci co z sobą są „na razie”  
I samotnych kilka osób  
Są szczęśliwi na swój sposób, a muzyka gra!

Mnóstwo światła wkoło,  
Drzewko mieni się świątecznie i wesoło  
Drgają gwiazdy srebrem migotliwym  
By Rok Nowy był szczęśliwy.  
Słysząc wkoło takie słowa:  
Zdrowia! Zdrowia! Zdrowia!  
W tak świątecznym dziś nastroju  
Życzymy szczęścia i pokoju...  
Z serdecznymi życzeniami DO SIEGO ROKU Danuta Gęborys i autor Kazimierz Szubiak

\*\*\*  
Artykuł napisałem w oparciu o sprawozdanie z pracy ZNP EiR.

Kazimierz Szubiak



▲ 7 lipca 2019. Górecko. Konkurs Piosenki Partyzanckiej



▲ Zespół „Belferki” w Kraśniku. 4 sierpnia 2019 r.



▲ Wycieczka do Przeworska i Dynowa. 22 września 2019 r.



▲ Biwak w Dynowie

Z MIASTA BIŁGORAJ Koncert

## Koncert karnawałowy

W niedzielne popołudnie 29 grudnia w sali widowiskowej Biłgorajskiego Centrum Kultury odbył się koncert świąteczno-karnawałowy. Widzowie zostali wprowadzeni w wyjątkową, świąteczną atmosferę.



Na scenie pojawiła się Biłgorajska Orkiestra Dęta im. Czesława Nizio, Chór Męski Ziemi Biłgorajskiej „Echo” oraz Biłgorajska Kapela Podwórkowa „Wygibusy”. Zaprezentowali się w repertuarze utworów świątecznych i karnawałowych.

Obok instrumentalistów i śpiewaków na scenie wystąpiły także grupy taneczne. Grupa Tańca Towarzystwa „Miłośnicy tańca” zaprezen-

towała walce wiedeńskie. W wykonaniu Grupy Folklorystycznej „Pokolenia” widzowie mogli zobaczyć walc wiedeński oraz tańce sitarskie i krakowiaki.

W koncercie wzięli udział także aktorzy – amatorzy z Teatru Poezji i Piosenki, i Sceny Amatora BCK, którzy zaproponowali widzom niespodziankę teatralną.

Red.

KSIEŻPOL Inwestycje

## Ulice po przebudowie

Zakończyły się prace na ul. Akacjowej i Zielonej w Księżpolu. Obydwie inwestycje zostały zrealizowane dzięki wsparciu z budżetu państwa.



Ulica Zielona, która była drogą gruntową, została wybudowana od podstaw. Na odcinku ponad 500 metrów drogowcy wykonali podbudowę, przepusty i rowy odwadniające oraz położyli asfalt.

Od podstaw została również wykonana część ul. Akacjowej, natomiast na drugim odcinku została położona nowa nawierzchnia.

Prace kosztowały ponad 790 tysięcy złotych, z czego połowę samorząd gminy Księżpol pozyskał z Funduszu

Droóg Samorządowych.

Z tego samego źródła miejscowy samorząd chce skorzystać także w przyszłym roku. Tym razem wniosek o przyznanie dofinansowania dotyczy przebudowy prawie 1 kilometra drogi w Zawadce, gdzie oprócz nowej nawierzchni gmina planuje wykonanie zatoki autobusowej i chodnika.

Szacunkowy koszt tych robót sięga prawie 770 tysięcy złotych.

Red.

BIŁGORAJ Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

## Zostań darczyńcą biłgorajskiego finału WOŚP!

Nie tylko wolontariusze i artyści mogą aktywnie włączyć się w 28. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Każdy może wesprzeć orkiestrę Jurka Owsiaka. Wystarczy, że przekaże przedmioty lub vouchery do biłgorajskiego sztabu WOŚP. Zostaną one zlicytowane podczas koncertu w Biłgorajskim Centrum Kultury w dniu finału 12 stycznia.



– Apeluje do wszystkich, którzy chcieliby wspólnie z nami „zagrać” na rzecz chorych dzieci, aby przekazywali do biłgorajskiego sztabu WOŚP przy Biłgorajskim Centrum Kultury przedmioty bądź talony z przeznaczeniem na licytację. Wszystkie przekazane rzeczy w znaczny sposób zasilają wspólne konto Fundacji WOŚP – szefowa biłgorajskiego sztabu **Lidia Grabowska** zachęca wszystkich ludzi o otwartych i wielkich sercach. – *Chciałabym podkreślić, że w mi-*

nionym roku z licytacji WOŚP, przeprowadzonej podczas koncertu w Biłgorajskim Centrum Kultury, udało się zebrać rekordową sumę 7392,55 zł. Pod młotek poszły przekazane przez darczyńców: zabawki, obrazy, poduszki, koszulki, autografy oraz vouchery m.in. na jedzenie, rozrywkę czy usługi – dodaje szefowa sztabu. Przedmioty i vouchery na licytację można przekazywać bezpośrednio do BCK, sala 302, II piętro.

Red.

POTOK GÓRNY Informacje

## OSP Jedlinki pomaga dzieciom

Strażacy to grupa, która nie tylko pomaga wtedy, kiedy trzeba wyjechać na akcję ratowniczą. Kiedy w lokalnej społeczności zauważą kogoś, komu trzeba pomóc, nie wahają się ani chwili. Dobrym przykładem takiego zachowania są druhowie z OSP w Jedlinkach.

### Dla dobra dzieci

Podczas jednego zebrań dyrektor Szkoły Podstawowej w Potoku Górnym Elżbieta Hacia przedstawiła problem z niebezpiecznymi kratami, dawnymi zsypaniami na węgiel, które znajdują się przy zewnętrznych ścianach szkoły. Kraty są zamocowane na murku wykonanym z cegły, który pod wpływem warunków atmosferycznych ulega zniszczeniu.

– Nasza pani dyrektor jest zapraszana na zebrania wiejskie, na których co jakiś czas prosi o przekazanie przez sołectwa funduszy na szkołę. Sołectwo Przysiadek przekazało na poczet szkoły w Potoku Górnym 2 tys. zł, które zostały przeznaczone na zakup stojaków rowerowych. Ja jako radna pochodząca z Jedlinek, również postanowiłam coś dla tej szkoły zrobić – mówi Sylwia Stępniewska, radna gminy Potok Górny. – Strażacy z OSP Jedlinki znani są głównie z organizacji imprez oraz brania udziału w zawodach strażackich. Stwierdziłam, że jak jesteśmy zgraną grupą, to uda nam się pozyskać pieniądze i pomóc dzieciom – dodaje radna.

### OSP Jedlinki pomogła

Radna Jedlinek zwróciła się do strażaków z OSP z prośbą o pomoc w budowie ogrodzenia panelowego wokół niebezpiecznych krat. Druhowie obiecali, że pomogą w rozwiązaniu tego problemu.

– Znając swoje możliwości i wspólnie z innymi firmami, w tym przypadku z kolegą Piotrem Olszówką, zaprzyjaźnionym strażakiem, udaliśmy się do firmy RKS Systemy Ogrodzeniowe w Soli. Początkowo właściciel chwilę się zawahał, ale jak przedstawiliśmy mu całą sytuację, wyjaśniając,



FOTO: Jednostka OSP Jedlinki

że to stwarza zagrożenie dla dzieci, to zgodził się nam pomóc – mówi Ireneusz Ćwikła, prezes jednostki OSP Jedlinki. – Pani dyrektor z Potoka Górnego nie może wyjść z podziwu dla nas, że taka mała wioska i to ogrodzenie zostało wykonane. Są dużo większe miejscowości i tak zgranej organizacji jak nasza nie ma – dodaje strażak.

### Gdzie była gmina?

50 metrów bieżących siatki panelowej wykonano dzięki ciężkiej pracy strażaków ochotników z Jedlinek, którzy, aby pomóc, poświęcili swój własny czas. Koszt wykonania przez profesjonalną firmę wyniósłby 7 tys. zł. Z własnych środków strażacy zakupili cement oraz inne potrzebne materiały, resztę materiałów pozyskali. Dlaczego jednak nie zostało to zrobione przez Urząd Gminy w Potoku Górnym, który odpowiada za szkołę?

– W szkole podstawowej w Potoku Górnym chcemy wybudować salę sportowo-widowiskową. To ogrodzenie, które powstało, chciałem połączyć

z tą inwestycją – odpowiada Stanisław Dyjak, wójt gminy Potok Górny. – Jak robiliśmy kosztorys tego murku, to zgodnie ze sztuką budowlaną, koszt wykonania były duże i budżet na ten rok nie pozwoliłby na zabezpieczenie odpowiednich środków, aby zrealizować tę inwestycję – wyjaśnia wójt.

### Trzeba? Pomożemy!

OSP w Jedlinkach to prężna jednostka. Druhowie angażują się w różnego rodzaju pomoc na rzecz własnej miejscowości. Co roku wycinają samosiewy w rowach oraz zbierają odpady. Chcą, aby ich mała miejscowość dobrze się prezentowała. Jednostka organizuje również rajdy rowerowe.

– Śmiało, można liczyć na strażaków z Jedlinek. I ja to wiem, i oni też to wiedzą. Dlatego jak będzie ktoś potrzebował jakiejś pomocy i damy radę zrobić to, o co ktoś nas prosi, to na pewno postaramy się pomóc – podkreśla Sylwia Stępniewska, radna gminy Potok Górny.

M

Z MIASTA BIŁGORAJ Koncert

## Świątecznie w muzeum

W niedzielę popołudnie 5 stycznia w Muzeum Ziemi Biłgorajskiej odbył się koncert kolęd w wykonaniu Kapeli Turobińskiej.

– Wesół nam dzień dziś nastał w Muzeum Ziemi Biłgorajskiej. Jestem przepełniony radością, dumą i satysfakcją, że możemy dziś spotkać się w atmosferze przyjaźni i radości w naszej placówce kulturalnej, która cieszy się ogromnie, że w naszych progach narodził się Jezus Chrystus – mówił, witając gości, **Marek Majewski**, dyrektor Muzeum Ziemi Biłgorajskiej. Dodał, że muzeum to miejsce spotkań przyjaciół kultury. – Kolędy to utwory przepiękne, przepełnione mądrością, które stwarzają atmosferę piękna, refleksji, miłości i radości – dodał.

Kilka słów do zebranych skierowała poseł **Beata Strzałka**. – Okres świąteczno-noworoczny to wspaniały czas koleśdowania, tej tradycji, która trzaskę ginie. Cieszę się Muzeum Ziemi Biłgorajskiej, jako jednostka, która ma kultywować nie tylko historię, ale również tradycje powiatu, podjęła się organizacji tego koncertu – mówiła. Podkreślała, że samo koleśdowanie to nie tylko śpiew, ale również jednoczenie ludzi i otwieranie serc na dru-



giego człowieka i otaczający nas świat.

**Tomasz Rogala**, wicestarosta biłgorajski, złożył wszystkim zgromadzonym życzenia. – Chciałbym, aby ten czas pokoju i życzenia noworoczne płynęły ode mnie do was i do waszych rodzin – mówił.

Kapela Turobińska to wielopokoleniowy zespół instrumentalno-wokalny. Po-

przez swoje występy kapela pozwala rozwijać pasję wszystkim swoim członkom. Kapela Turobińska prezentuje szeroką gamę utworów muzycznych na każdą okazję. W składzie posiada wielu utalentowanych muzyków, którzy przez swoją solidną pracę za każdym razem pokazują swój talent, bawiąc publiczność.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJ Jubileusz

# Przeżyli razem tyle lat...

18 grudnia minionego roku w Biłgorajskim Centrum Kultury odbyła się ceremonia dekoracji Medalem za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej odznaczył Medalem za Długoletnie Pożycie Małżeńskie 24 pary z terenu miasta Biłgoraj. Nie wszyscy jednak mogli przybyć na tę uroczystość, zaproszonych zostało 35 par.



Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej odznaczył medalem pary, które zawarły związek małżeński w 1966. r. „Świadomy praw i obowiązków... i przyrzekam, że uczynię wszystko, aby nasze małżeństwo było zgodne, szczęśliwe i trwałe”. Te słowa pięćdziesiąt lat temu wypowiadały pary z terenu miasta i gminy Biłgoraj. Złote gody to niezwykle wydarzenie, święto, które obchodzi się po 50 latach wspólnego pożycia małżeńskiego. Pary, które świętowały 18 grudnia 2019 r., związek małżeński zawarły w 1969 roku.

Do jubilatów z uznaniem zwrócił się burmistrz **Janusz Roslan**. Jubilaci otrzymali również listy gratulacyjne od wojewody lubelskiego Lecha Sprawki. Na zakończenie w części artystycznej wystąpiły przedszkolaki z Samorządowego Przedszkola nr 1. Medale otrzymali następujący jubilaci: Janina i Józef Bubiłow, Genowefa i Józef Budzyński, Stanisława i Franciszek Cielicowie, Eugenia i Jan Ćwikowie, Barbara i Zbigniew Fedecowie, Danuta i Józef Flisowie, Marianna i Andrzej Gęborysowie, Władysława i Czesław Goławscy, He-

lena i Marian Klechowcie, Marianna i Jan Kotwisowie, Stanisława i Błażej Kowalowie, Halina i Czesław Maciochowcie, Irena i Bronisław Mazurkowie, Krystyna i Adam Misiarzowie, Maria i Marian Niedźwieccy, Stefania i Andrzej Paluchowie, Stefania i Gustaw Pawkowie, Lucyna i Stefan Pawłosowie, Krystyna i Wiesław Płechowie, Halina i Stanisław Rządkowscy, Janina i Henryk Sitarzowie, Teresa i Janusz Szafarscy, Maria i Jan Szyszkowie, Urszula i Tadeusz Tujakowie.

Red.

OBSZA Budżet gminy

# Rada z budżetem

*Dokończenie budowy kanalizacji, przebudowa oczyszczalni ścieków, rozpoczęcie termomodernizacji budynków użyteczności publicznej i przebudowy drogi powiatowej to najważniejsze plany inwestycyjne gminy Obsza na 2020 rok, zawarte w uchwale budżetowej, którą radni przyjęli jednogłośnie w poniedziałek 30 grudnia.*



– Przyszłoroczny budżet zakłada prawie 23 miliony 990 tysięcy dochodów i wydatki na poziomie około 25 milionów 870 tysięcy, w tym prawie 7 milionów 260 tysięcy złotych na inwestycje. Pieniądze te będą wykorzystane przede wszystkim na realizację zadań, które będą współfinansowane ze środków unijnych i krajowych – mówi wójt gminy Obsza Andrzej Placek.

Do najważniejszych zalicza dokończenie budowy kanalizacji w Babicach, na którą rada gminy zabez-

pieczyła w budżecie ponad 4 miliony 980 tysięcy złotych. Większość kosztów samorząd pokryje dotacją z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Korzystając z tego samego źródła, Gmina Obsza planuje w przyszłym roku przebudowę oczyszczalni ścieków w Zamchu. Na ten cel w budżecie jest prawie 1 milion 130 tysięcy, w tym większość stanowi dotacja z RPO WL. W 2020 roku rozpocznie się również termomodernizacja budynków szkolnych w Babicach, Zamchu i Obszy oraz miej-

## OBSZA

scowego urzędu gminy. Szacuje się, że realizacja inwestycji rozłożonej na trzy lata może kosztować około 5 milionów 840 tysięcy złotych, z czego w przyszłym roku gmina zamierza wydać na ten cel ponad 300 tysięcy. Na to zadanie samorząd również pozyskał dofinansowanie z RPO WL.

Razem z samorządem powiatu biłgorajskiego gmina Obsza rozpocznie w 2020 roku przebudowę drogi powiatowej w Babicach wraz z budową chodnika. W planie przyszłorocznych wydatków na ten cel radni zapisali prawie 790 tysięcy złotych, a cała inwestycja, rozłożona na dwa lata, może kosztować około 1 miliona 650 tysięcy złotych. Połowę środków samorządy otrzymają z budżetu państwa w ramach Funduszu Dróg Samorządowych, a resztę (po 25 procent) mają zapewnić we własnym zakresie. Ważną pozycję w planie wydatków na przyszły rok stanowią koszty prowadzenia placówek oświatowych. W przypadku gminy Obsza będą one sięgać około 6 milionów 830 tysięcy złotych, z czego niewiele ponad 4 miliony stanowi subwencja oświatowa, a resztę samorząd musi wyłożyć z własnego budżetu.

GORAJ Kultura

# „Diabełki” na pożegnanie roku

*Od niepamiętnych czasów na gorajskim rynku w sylwestrowy wieczór spotykają się Stary i Nowy Rok w towarzystwie czarownic, diabłów i aniołów. To jedyne w swoim rodzaju widowisko w naszym regionie.*



31 grudnia gorajski rynek zamienia się w scenę teatralną, na której dokonuje się symboliczne przejęcie władzy przez Nowy Rok i spalenie Starego Roku, a wraz z nim wszystkiego, co było złe przez cały ubiegły rok.

Tradycyjnie po niesporach mieszkańcy gminy zbierają się tłumnie na gorajskim rynku i uczestniczą w pożegnaniu mijającego roku i powitaniu Nowego Roku. Widowisko zwane „Diabełkami” tworzą młodzi mieszkańcy gminy z pomocą Ochotniczej Straży Pożarnej w Goraju i Gminnego Ośrodka Kultury w Goraju.

Akcja „Diabełków” rozgrywa się tuż po zmroku. Stary Rok w towarzystwie diabłów trzy razy obje-

Red.

ŁUKOWA Kultura

# „Harmonia” zdobyła „Brązowy Dyplom” w Krakowie

*W dniach 6-8 grudnia minionego roku odbyła się XX Edycja Krakowskiego Festiwalu Pieśni Adwentowych i Bożonarodzeniowych. Międzynarodowe jury przyznało Chórowi „Harmonia” działającemu przy Gminnym Ośrodku Kultury w Łukowej „Brązowy Dyplom” w kategorii chórów dziecięcych.*



Oprócz dzieci w chórze „Harmonia” śpiewa również młodzież ucząca się obecnie w szkołach średnich w Zamościu: Patrycja Kuszytkiewicz, Kornelia Szponar – III Liceum Ogólnokształcące im. C.K. Norwida, Aleksandra Pogudź – I LO im. Jana Zamoyskiego, i w Biłgoraju: Dominika Ważny, Martyna Buczkowska – LO im. ONZ, Zuzanna Luchowska, Paulina Makuch, Janusz Minkiewicz – ZSBiO, Katarzyna Gumiela, Amelia Dzikon – RCEZ, Gabriela Makuch, Anna Solak – ZSziO, Milena Buczkowska – KLO. Na festiwalu zadebiutowały: Zuzanna Pukała, Zuzanna Bzdziuch, Martyna Pikuta, Kornelia Bzdziuch i Wiktoria Majkowska

z Łukowej.

– Nasi młodzi artyści mieli wyjątkową okazję wysłuchania chórów z innych państw. Niedziela była dla wszystkich dniem szczególnym, dlatego że nasz chór brał udział w liturgii Mszy świętej w sanktuarium Jana Pawła II. Po raz pierwszy w historii „Harmonia” śpiewała dla ponad 2 tysięcy ludzi. Na koniec zwiedziliśmy wnętrze kościoła, gdzie znajdują się relikwie świętego Jana Pawła II – relacjonuje **Sławomir Kuczek**, dyrygent chóru.

Gratulujemy sukcesu i życzymy kolejnych osiągnięć!

## ŁUKOWA

Z MIASTA BIŁGORAJKoncert

BIŁGORAJ

Kolędowanie z papieżem

Tradycja kolędowania i wspólnego śpiewania jako jedna z niewielu przetrwała po dziś. W niedzielę w kościele pw. św. Jana Pawła II odbył się koncert kolęd w wykonaniu zespołu Kolędanova.



Niedzielnny koncert zespołu Kolędanova zainaugurował obchody 100. rocznicy urodzin św. Jana Pawła II.

– W wykonaniu muzyków usłyszemy wspaniałe, mądre i głębokie teologicznie treści polskich kolęd oraz radosną i energetyczną muzykę. To połączenie sprawi, że przeżyjemy naprawdę bardzo wyjątkowy koncert – mówił na początku ks. Krystian Bordzań.

Dodał, że zespół tworzą muzycy: Michał Starkiewicz, Maciej Ścibor, Paweł Grzesiuk, Tomasz Licak i Tomasz Hryciuk. Występowali na scenie m.in. z Grzegorzem Turnauem, Mietkiem Szczesniańskim, Grażyną Łobaszewską, Natalią Niemien, Mate.O, Dariaż Zawiałow, Kasią Nosowską, Hanną Śleszyńską, The Beat Freaks, The Ears, OWCA, Deus Meus.

Zespół wykonywał wszystkim znane kolędy w nowej aranżacji. Pojawiły się nieco zaskakujące gatunki muzyczne, jak funkowo-gospelowa wersja „Gdy się

Chrystus rodzi”, bossa-nova, samba czy etniczno-folkowe „Przybieżeli do Betlejem”. Zgromadzeni chętnie śpiewali wspólnie z muzykami. Jak podkreślali artyści, nie zależy im na tym, aby zagrać koncert kolęd. Chcą, aby wszyscy włączyli się do wspólnego śpiewania. – Cieszymy się, że możemy grać dla państwa. Pochodzimy ze Szczecina. Nieczęsto jesteśmy w tych pięknych regionach – mówił Maciej Ścibor, wokalista zespołu. – Święty Jan Pawła II lubił kolędy i chętnie je śpiewał – dodał.

Druga część kolędowania ze św. Janem Pawłem II już w niedzielę 26 stycznia. O godz. 14.00 koncert da Młodzieżowa Orkiestra Dęta OSP z Majdanu Sieńkowskiego.

Organizatorem koncertu była Fundacja Gaudium et Spes w Biłgoraju a współorganizatorem parafia pw. św. Jana Pawła II w Biłgoraju.

Red.

BIŁGORAJ

Półkolonie zimowe

Zapisz dziecko na półkolonie rozwojowe

Gabinet naNOVO w Biłgoraju organizuje półkolonie rozwojowe w terminie od 13.01.2020 – 17.01.2020 oraz od 20.01.2020 – 24.01.2020. Zapraszamy wszystkie dzieci w wieku od 4 do 13 lat!



„Postaw na rozwój swojego dziecka!” To hasło, które przyświeca organizatorom półkolonii dla dzieci z gabinetu naNOVO. Organizatorzy zimowego wypoczynku zapewnią dzieciom zajęcia, łączące elementy sensoplastyki, komunikacji, relaksacji i arteterapii. W programie także ćwiczenia z zakresu rozwoju umiejętności społecznych i zajęcia artystyczne. Będzie także mnóstwo ruchu – trampoliny, plac zabaw POWERLAND, kregle i łyżwy.

Półkolonie odbędą się w dwóch terminach: od 13 do 17 stycznia i od 20 do 24 stycznia. Zajęcia będą się odbywały od godz. 9.00 rano do 16.00. Z kolei od 16.00 do 17.00 będą zajęcia świetlicowe. Każde dziecko uczestniczące w półkoloniach ma zapewniony obiad.

Szczegóły i zapisy pod nr tel. 796 759 395 - Patrycja Jabłońska, kontakt emali: gabinet.amt@gmail.com

NK

TARNOGRÓDKultura

TARNOGRÓD

Tarnogrodzkie skrzynie wianne

Czym jest skrzynia wianna, w jaki sposób dawniej ją przygotowywano i co najczęściej w niej się znajdowało? Odpowiedzi na te pytania mieszkańcy Tarnobrodu mogli usłyszeć w ubiegłą niedzielę.

W niedzielę 5 stycznia 2020 roku w budynku byłego Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tarnobrodzie odbył się wykład na temat skrzyń wiannych na Ziemi Tarnobrodzkiej. Spotkanie zorganizowało Stowarzyszenie Terra Tarnobrodensis. Powstało ono wiosną ubiegłego roku, a jego współzałożycielką była Maria Działo, magister historii sztuki, pracująca na Uniwersytecie Papieskim Jana Pawła II w Krakowie oraz obecna doktorantka na Uniwersytecie Jagiellońskim. Zrzeszenie tworzą ludzie, którzy mieszkają bądź pochodzą z Tarnobrodu. Historia lokalna jest bliska sercu tych osób, dlatego wracając podróżami sentymentalnymi do zamierzchłych czasów tego regionu, chcą przybliżyć mieszkańcom historię Tarnobrodu. Ich celem są badania genealogiczne parafii w Tarnobrodzie od 1645 roku do dziś, renowacje zniszczonych kapliczek, nagrobków oraz pomników historycznych, a także eksploracje terenowe.

To właśnie Maria Działo była pomysłodawczynią wygłoszenia wykładu na temat skrzyń wiannych w Tarnobrodzie. – Stwierdziłam, że warto opisać skrzynie wianne w Tarnobrodzie, ponieważ jest to temat ważny i bardzo obszerny, ale zupełnie nieznan. Jest dużo źródeł archiwalnych na ten temat i to wcale nie w najbliższej okolicy, bo w Muzeum Etnograficznym w Krakowie, część materiałów jest w Muzeum Etnograficznym w Warszawie oraz we Wrocławiu. Warto zgromadzić te wszystkie dane i opisać temat – mówiła Maria Działo.

Każda skrzynia była związana z ży-



ciem danej kobiety, która dostała ją w posiadanie oraz ze stolarzem, który ją stworzył. To, co dokładnie znajdowało się w skrzyni wiannej zależało od tradycji regionu oraz zamożności danej rodziny. Najczęściej taka skrzynia zawierała wiano, do którego należały: chleb, książeczka do nabożeństwa, gromnica, święty obrazek, czasem nawet jakieś pieniądze, wiaderko kaszy gryczanej, pierzyna lub poduszka, prześcieradło, obrus, trzy krążki płótna lnianego, drewniane przyrządy kuchenne, chustka, spódnica.

Najstarsza skrzynia pochodzi z 1345 roku. Zdobiły je ornamenty najczęściej przedstawiające sceny zaślubin pary młodej. Ciekawostką jest, że nie tylko panny młode dostawały skrzynie wianne, ale także siostry zakonne, które wstępowały do klasztoru.

Tarnobród należał do dużych ośrodków skrzyniarskich, dlatego nie było potrzeby, aby obcy stolarze przyjeżdżali tam ze swoim towarem. Tradycja przekazywania skrzyń wiannych w Tarnobrodzie była silnie utrzymy-

wana nawet po II wojnie światowej.

Najstarszym warsztatem rodzinnym, który produkował skrzynie wianne był warsztat rodziny Korniaków, następnie warsztat rodziny Kukielków, Korpaków, Falandysów, Kotlińskich i Larwów. Stolarze tarnobrodzcy wykonywali luksusowe skrzynie dębowe na zamówienie okolicznych dworów. Jedyną skrzynią, która zachowała się do dziś w Tarnobrodzie, jest skrzynia autorstwa Szymona Korniaaka, ostatniego cechmistrza cechu stolarskiego w Tarnobrodzie.

Dodatkową atrakcją dla słuchaczy wykładu na temat skrzyń wiannych na Ziemi Tarnobrodzkiej było zwiedzanie Muzeum Nożyczek, prezentującego różnorodność przeznaczenia tych przedmiotów na przestrzeni lat.

Wykład cieszył się dużym zainteresowaniem ze strony słuchaczy. Padło wiele pytań związanych z tematem prelekcji. W przyszłości planowane są podobne spotkania związane z historią Tarnobrodu.

J.P.

SPORT

Karting

Karol Kręt po treningach w Hiszpanii

W grudniu w hiszpańskiej Walencji odbyły się pierwsze testy przez lutowymi imprezami Winter Cup, które zostaną rozegrane w 2020 roku w Hiszpanii. W składzie Strawberry Racing pojawił się pochodzący z Tereszpola Karol Kręt, który wystartuje w sezonie 2020 z angielską ekipą.



Dwukrotnie uczestnik Rotax Grand Finals Karol Kręt będzie w przyszłym roku kierowcą słynnego angielskiego zespołu Strawberry Racing. Karol miał okazję odbyć pierwszy trening z „Truskawkami” na torze w Walencji. Karol Kręt jest bardzo zadowolony z hiszpańskich dni testowych.

– To bardzo fajne uczucie być w zespole razem z takimi kierowcami jak Guy Cunningham, Joe Turney, Aiden Neate czy siostry Babickove – mówi młody kierowca z Tereszpola. – Trochę

się stresowałem, że będę odstawał tempem jazdy do innych, ale szybko się okazało, że moje obawy były niepotrzebne. Tych kilka dni było niezwykle owocnych i potrzebnych, żeby ruszać się po dłuższej przerwie. Treningi były bardzo udane, temperatura około 20 stopni, słonecznie i bardzo duża ilość kierowców, warunki prawie jak na zawodach – mówi Karol Kręt.

W ekipie Strawberry Racing trenowało dziewięciu zawodników. Oprócz wspo-

mnianych również Belg Thomas Strauven oraz Brytyjczycy Dean MacDonald, Aaron Walker i Cian Shields. „Truskawki” mają bardzo mocny skład, który wystartuje w tym roku w europejskich imprezach Rotax oraz IAME. W ekipie będzie również Karol Kręt, który jest kolejnym Polakiem ścigającym się w tym brytyjskim zespole.

– Bardzo jestem zadowolony z tych treningów – mówi Karol. – Szybko się dogadałem ze Stevem Armstrongiem, który zarządza zespołem. Trenowałem na nowym sprzęcie, miałem bardzo dużo zmian w ustawieniach. Mój inżynier wyścigowy był zadowolony, że potrafię szybko reagować na zmiany ustawień. Myślę, że to ważne w pracy podczas zawodów, które nas niebawem czekają – dodaje.

Przypomnijmy, że Karol Kręt wystartuje ze Strawberry w Rotax Winter Cup w Walencji oraz całym tegorocznym cyklu Rotax Euro Trophy.

Red.

# Rakovia Rakówka najlepsza w 12. edycji

27 grudnia 2019 r. (w piątek) w hali sportowo-widowiskowej OSiR w Biłgoraju został rozegrany Halowy Turniej Piłkarski w ramach XII edycji Turnieju Racovia Cup.

W sportowej rywalizacji wzięło udział 16 drużyn. W pierwszej fazie drużyny rywalizowały w grupach, a następnie odbyła się runda pucharowa. Ostatecznie zwycięzcami turnieju zostali piłkarze **Rakovii Rakówka**, którzy w finale po serii rzutów karnych 3:2 (w regulaminowym czasie było 0:0) pokonali **LZS Tanew**.

**Skład zwycięskiej drużyny:** Bartłomiej Kozłowski, Gabriel Zarembski, Sebastian Zarembski, Sylwester Kościelski, Krzysztof Siembida, Patryk Szabat, Jarosław Spustek, Daniel Spustek, Piotr Ożga, Kuba Siembida, Kuba Strus, Łukasz Barcicki, Jan Kurzyna.

Trzecie miejsce zajął zespół **CSKA Bliet**, wygrywając z **Błękitnymi II** 1:0.

### Nagrodzeni piłkarze

Król strzelców – Michał Skubis (LZS Tanew), autor 6 bramek.

Najlepszy bramkarz – Bartłomiej Kozłowski (Rakovia Rakówka).

Najlepszy zawodnik – Tomasz Blicharz (LZS Tanew).

Drużyna Fair Play – Bombowiec Roztocze.

TW



▲ I miejsce – Rakovia Rakówka



▲ II miejsce – LZS Tanew



▲ Najlepszy bramkarz Bartłomiej Kozłowski (Rakovia Rakówka)



▲ Król strzelców Michał Skubis (LZS Tanew)



▲ Najlepszy zawodnik Tomasz Blicharz (LZS Tanew)

# Ferie zimowe na sportowo z OSiR-em

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Biłgoraju przygotował specjalną ofertę bezpłatnych zajęć dla dzieci i młodzieży w okresie ferii zimowych. Zapraszamy wszystkich do skorzystania z oferty Warsztatów Sportowych, które odbędą się w hali sportowo-widowiskowej OSiR w Biłgoraju.



Wstęp na wszystkie zajęcia jest bezpłatny!

Oferujemy zajęcia z piłki nożnej, piłki ręcznej, piłki koszykowej oraz lekkoatletyki. Poprowadzą je wykwalifikowani trenerzy biłgorajskich klubów.

### Program

#### PONIEDZIAŁEK 20.01.2020

10.00-12.00 – lekka atletyka

12.00-15.00 – **wolne wejścia**

#### WTOREK 21.01.2020

10.00-12.00 – piłka ręczna

12.00-15.00 – **wolne wejścia**

#### CZWARTEK 23.01.2020

10.00-12.00 – piłka koszykowa

12.00-15.00 – **wolne wejścia**

#### PIĄTEK 24.01.2020

10.00-12.00 – piłka nożna

12.00-15.00 – **wolne wejścia**

Udział tylko za zgodą rodziców/opiekunów.

Wśród uczestników zajęć rozlosowane będą nagrody rzeczowe. Aby wziąć udział w losowaniu należy dostarczyć wypełnione oświadczenie.

TW

# Zapraszamy na V Biłgorajską Senioriadę Sportową

W środę 22 stycznia 2020 roku w hali sportowo-widowiskowej OSiR w Biłgoraju odbędzie się V Biłgorajska Senioriada Sportowa o Puchar Burmistrza Miasta Biłgoraj. Początek godz. 10.30.

W imprezie weźmie udział 9 drużyn seniorskich:

Klub Seniora Czas

Klub Seniora Raj

Honorowi Dawcy Krwi

Kwiaty Jesieni z Frampola

Grupa Rowerowa PTTK Biłgoraj

Cykliści Uniwersytetu Trzeciego Wieku

Sluchacze Uniwersytetu Trzeciego Wieku

Klub Rekreacji Ruchowej Witalni Ja-



nów Lubelski

Klub Aktywności Ruchowej Retro-Styl

Janów Lubelski

W planie zawodów konkurencje sportowo-rekreacyjne. Dla chętnych i publicz-

ności dodatkowa konkurencja dziadkowie + wnuczeta.

**Serdecznie zapraszamy do wspólnego kibicowania!**

TW

# Halowe turnieje piłki nożnej – edycja 2020

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Biłgoraju zaprasza do udziału w kolejnej edycji halowych turniejów piłki nożnej. Serdecznie zachęcamy do zgłaszania drużyn! Liczba miejsc jest ograniczona, a o zakwalifikowaniu decyduje kolejność zgłoszeń.

### Harmonogram turniejów

**5 stycznia 2020** – VIII Charytatywny Turniej Noworoczny OPEN

**11 stycznia 2020** – VI Halowy Turniej Oldbojów (35+)

**19 stycznia 2020** – XIII Memoriał Stanisława Wójcika – juniorzy (2001, 2002, 2003, 2004)

**26 stycznia 2020** – Halowy tur-

niej piłki nożnej trampkarzy o Puchar Dyrektora OSiR (2005, 2006)

**2 lutego 2020** – Halowy turniej piłki nożnej młodzików o Puchar Dyrektora OSiR (2007, 2008)

**9 lutego 2020** – Halowy turniej piłki nożnej orlików o Puchar Dyrektora OSiR (2009, 2010)

**16 lutego 2020** – Halowy turniej

piłki nożnej żaków o Puchar Dyrektora OSiR (2011 i młodszy)

Ilość drużyn uczestniczących w turnieju jest ograniczona (maksymalnie 12 zespołów).

**Zgłoszenia przyjmowane są na adres e-mail: [mciecierski@osiir.bil.pl](mailto:mciecierski@osiir.bil.pl) pod numerami telefonów: 84 688 10 35, 798 449 698**

TW



# Ogłoszenie drobne przez sms: Wyślij SMS pod numer 75068 o treści: TC.NOWA.tresc\_smsa

Cena ogłoszenia: 6,15 zł brutto

## Nieruchomości

### POSIADAM DO WYNAJĘCIA

• **Wynajmę** lokal ul. Nadstawna 45, wszystkie media, dogodna lokalizacja Tel. 731-960-105, (84) 686-15-09

• **Wynajmę w dobrej cenie w centrum Biłgoraja lokal przystosowany pod usługi kosmetyczne lub wizażystka. W lokalu jest już fryzjer znany na rynku biłgorajskim. Możliwość pracy od teraz Tel. 795-432-215**

• **Lokal** handlowo-usługowy na parterze do wynajęcia o pow. 500 m<sup>2</sup> w centrum Biłgoraja. Lokal przystosowany nadający się na handel, usługi lub inne propozycje, duże witryny, parking, wszystkie media Tel. 601-092-411

• **Wynajmę lokal usługowy, biurowy w centrum Biłgoraja, nowy, 31 m kwadratowe, I piętro, klimatyzacja, media. Cena do uzgodnienia Tel. 794 708 402**

• **Wynajmę** część lokalu (ok. 20 m<sup>2</sup>) w centrum Biłgoraja. Lokal przystosowany pod kosmetyczkę/wizażystkę, w lokalu jest już fryzjer Tel. 737-166-196

• **Posiadam** do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, pow. 30 m<sup>2</sup> Biłgoraj, Pl. Wolności Tel. 603-070-922

• **Mam** do wynajęcia mieszkanie w Biłgoraju ul. 3-Maja 2 pokoje, kuchnia, łazienka Tel. 662-253-098

• **Do wynajęcia** lokal ul. Kościuszki 31, ścisłe centrum obok sądu na kancelarię adwokacką, biuro nieruchomości lub

inną działalność, II piętro, pow. 36 m<sup>2</sup>, wszystkie media, niska cena Tel. 783-735-239

### POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

• **Poszukuje** mieszkania Tanio lub w zamian za opiekę nad dzieckiem, osoba starsza lub za drobna pomoc przy domu Tel. 794-596-605

### KUPIĘ NIERUCHOMOŚĆ

• **Odkupię** prawo dzierżawy działki na ogródkach działkowych przy ul. Moniuszki w Biłgoraju Tel. 609-916-540

### SPRZEDAM NIERUCHOMOŚĆ

• **Sprzedam** działki budowlane 1000m<sup>2</sup> i 1148m<sup>2</sup>. Cena 65zł/m<sup>2</sup> z dostępem do drogi asfaltowej, woda, kanalizacja na działce. Działkę rekreacyjną-leśną o pow.8098m<sup>2</sup>. Cena 10zł./m<sup>2</sup> Tel. 506-671-112, 81-561-07-87

• **Sprzedam** działki budowlane z planem zagospodarowania przestrzennego, w terenie uzbrojonym. Biłgoraj Tel. 602-438-932

• **Sprzedam** mieszkanie w bloku o pow. 54,90 m<sup>2</sup> (3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, piwnica) w Goraju, ul. Rynek 2. Ponadto sprzedam garaż przy ul. Frampolskiej o pow. 16 m<sup>2</sup> (murowany, kryty blachą) Tel. 503-391-662

• **Sprzedam** dom w Biłgoraju o pow. 120m<sup>2</sup> + piwnica z budynkiem gospodarczym o pow. 150m<sup>2</sup> na działce 550m<sup>2</sup> ul. Nowa niedaleko Placu

Wolności. Cena 350 tys. zł. bardzo dobra lokalizacja Tel. 601-092-411

• **Do** sprzedania siedlisko w Woli Obszańkiej gmina Obsza. Dom drewniany z mediami woda, prąd, murowana stodoła na działce o powierzchni 1200 m<sup>2</sup> oraz grunty rolne o powierzchni 4900 m<sup>2</sup> Tel. 512-512-



434

• **Sprzedam** lokal handlowy (lokal obecnie wynajęty) z domem jednorodzinnym na działce 860 m<sup>2</sup>, pow. domu 160 m<sup>2</sup>+piwnica, pow. lokalu handlowego 150 m<sup>2</sup>. Biłgoraj Tel. 601-092-411

• **Sprzedam** działkę budowlaną w Łazorach o pow. 30 ary, uzbrojona, nr działki 190/4, cena 30 tys. zł. Tel. 782-754-706(dzwonić po 15.00)

• **Sprzedam** działkę rolno-leśną w obrębie Chmielek II o pow. 068 ha Tel. 517-013-800

• **Sprzedam** dom częściowo wykończony na działce o pow. 1,15 ha. Pawlichy gmina Księżpól Tel. (84) 689-62-35

• **Gospodarstwo** 5 ha z domem w Korytkowie Dużym. Działki budowlane 1000 m<sup>2</sup>, 1148 m<sup>2</sup>, cena 52 zł/m<sup>2</sup>, 8098 m<sup>2</sup> po 10 zł/m<sup>2</sup> Tel. 785-341-107, 81-561-07-87

## Motoryzacyjne

### SPRZEDAM POJAZD

• **Sprzedam** Mercedes W-124, 1991 r., 250D, więcej informacji telefonicznie Tel. 570-078-923

## Usługi

### OFERUJĘ USŁUGI

• **Oferuję** usługi sprzątające domów, obejść wokół domu, a także malowanie ogrodzeń, mebli ogrodowych, sprzątanie ogródków działkowych oraz opiekę dla osób starszych i dzieci Tel. 723-763-500

## Rzeczy używane

### SPRZEDAM

• **Sprzedam buty rozmiar 36, stan bardzo dobry Cena 15zł./para Tel. 691-168-427**



• **Sprzedam piec C.O. „SAS” z demontażu po 6 sezonach Tel. 691-811-535**

• **Sprzedam** kredens, 2 pufy, starą ławostół, 2 lustra Tel. 725-996-957

## Różne

### RÓŻNE

• **Tani opał brzoza, olcha (do kominka) gotowe, pocięte od 100 zł/m<sup>3</sup> i trocina (worki) 15 zł/**

INFORMACJE Z GMIN

Dyrektor Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego im. W. Witosa w Różańcu ogłasza pisemny przetarg na sprzedaż liściastego drewna opałowego w ilości 7 metrów przestrzennych. Minimalna cena jaką może zaoferować oferent wynosi 80 zł za 1 metr przestrzenny. Oferty cenowe w zaklejonych kopertach z dopiskiem „Sprzedaż drewna” należy złożyć do sekretariatu szkoły do dnia **14.01.2020** roku do godziny 10.30 lub elektronicznie na adres: **zsarozaniec@op.pl** Rozpatrzenie ofert nastąpi w dniu **14.01.2020** roku o godzinie 11.00 w pokoju nr 3 budynku szkoły.

Wójt Gminy Biszcza informuje, że w siedzibie Urzędu Gminy Biszcza zostało wywieszone ogłoszenie o ustnym przetargu nieograniczonym na sprzedaż nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Biszcza. Bliższe informacje uzyskać można pod nr tel. 84 685 60 22 oraz na stronach internetowych: [www.ugbiszcza.bip.lubelskie.pl](http://www.ugbiszcza.bip.lubelskie.pl), [www.biszcza.pl](http://www.biszcza.pl).

Burmistrz Tarnobrodu informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Tarnobrodzie przy ul. Kościuszki 5, w dniu 2 stycznia 2020 r. wywieszony został na okres 21 dni wykaz nieruchomości gruntowych, stanowiących własność Gminy Tarnogród (Zarządzenie Nr 1/2020-OG), przeznaczonych do oddania w dzierżawę na okres do trzech lat w drodze przetargu ustnego nieograniczonego oraz w drodze bezprzetargowej.

REKLAMA

- drzwi i okna PCV  
- rolety  
- moskitiery  
- verticale  
- żaluzje  
- bramy garażowe  
- parapety zewnętrzne/wewnętrzne  
- rolety zewnętrzne



**F.U.H. "Tomex"**  
Tomasz Bednarz  
Babice 34

Zadzwoń i umów się na bezpłatny pomiar i wycenę

**509 195 993**

[www.tomex.dl.pl](http://www.tomex.dl.pl)

**FURMANEK**  
KANCELARIA NIERUCHOMOŚCI

Profesjonalna obsługa  
ryнку nieruchomości  
Biłgoraj, region biłgorajski, Roztocze

Biłgoraj, ul. Lubelska 3  
tel. 84 686 03 05  
kom. 502 649 286  
661 522 882

**Nowoczesne mieszkania deweloperskie !**

**Biłgoraj, ul.3-go Maja**

**Cena od 141 735 zł**

Mieszkania w najlepszej lokalizacji w mieście.

**Biłgoraj, ul. Willowa**

**Cena od 143 664 zł**

Nowoczesne mieszkania z garażami

**Wygoda i komfort !**

**Biłgoraj, ul. Zamojska**

**Cena od 215 543 zł**

Przedsprzedaż wyjątkowych apartamentów

**Biłgoraj, osiedle Polna**

**Cena od 256 900 zł**

III etap inwestycji! Mieszkania na nowym osiedlu.

**Ostatnie mieszkania !!!**

**Biłgoraj, ul. 3-go Maja/ Długa**

**279 000 zł**

Nowoczesne mieszkania w centrum miasta

**Biłgoraj, Al. 400-lecia**

**198 899 zł**

Mieszkanie w kameralnym budynku w centrum miasta

**Biłgoraj, ul. Sokółowskiego**

**439 000 zł**

Rodziny dom do wykończenia w doskonałej lokalizacji na spokojnym osiedlu

**Dereźnia Majdańska gm. Biłgoraj**

**289 000 zł**

Nowy, atrakcyjny dom w stanie surowym zamkniętym w podmiejskiej miejscowości

**Frampol, ul. Targowa 1**

**149 000 zł**

Dom jednorodzinny w spokojnej miejscowości

**Biłgoraj, ul. Graniczna 77**

**399 000 zł**

Przestronny, zadbanej dom na obrzeżach miasta

**Kolonia Sól, gm. Biłgoraj**

**239 000 zł**

Nowy dom do wykończenia w spokojnej okolicy na przedmieściach Biłgoraja

**Księżpól, ul. Modrzewiowa**

**639 000 zł**

Starannie wykończony dom z budynkiem gosp.-garażowym na kameralnym osiedlu

Styczeń, zawsze aktualne oferty na [www.furmanek.eu](http://www.furmanek.eu)

Ogłoszenie drobne przez sms: Wyslij SMS pod numer 75068 o treści: TC.NOWA.tresc\_smsa

Cena ogłoszenia: 6,15 zł brutto

uzgodnienia Tel. (84) 685-78-95, 785-341-107 (dzwonić w godz. wieczornych)

- Sprzedam** przyczepę 3,5 t, dwie opony 3800zł, brony 3-ki, pługi 3-ki po 900zł., sieczkarnia toporowa i śrutownikiem z silnikiem po 800zł., równarko - frezarkę 3500zł. Tel. 785-341-107, 81-561-07-87
- Sprzedam wóz kompletny do ciągnika, ciągnik rolniczy C-360, przyczepę 3,5 tony wywrotka Tel. 577-775-093**



- Sprzedam żyto Tel. 723-543-410**

- Sprzedam siewnik zbożowy 17-lejowy, 1998 r. Tel. 669-111-251**
- Sprzedam** kombajn Class Dominator 85 Tel. 669-111-251
- Sprzedam** tanio 2 suszarki kontenerowe Tel. 502-776-994
- Sprzedam** siano 1300 kostek i wagę inwentarzową 1500 kg. Okolice Biłgoraja Tel. 693-941-333
- Sprzedam** przyczepę 3,5 tony, ciągnik C-328 i przewracarkę do siana Class Tel. 506-754-744
- Sprzedam** przyczepę 3,5 tony z dokumentami plus 2 opony, c. 3500 zł. Pługi 5 c. 950 zł, pługi 3 c. 700 zł, brony c. 900 zł, śrutowniki po 850 zł, sieczkarnię toporową c.600 zł, spawarka c. 550 zł Tel. 785-341-107, 81 561-07-87
- Sprzedam** równarko-frezarkę c. 3300 zł, dmuchawą z silnikiem 11 kW c. 4000 zł, roztrzaskacz 1-osiowy c. 2500 zł Tel. 785-341-107, 81 561-07-87

**NAUKA**

- Korepetycje** z matematyki i fizyki dla uczniów szkoły podstawowej, gimnazjum, liceum i pierwszych lat studiów politechnicznych. Z dojazdem do domu ucznia lub korepetycje online Tel. 533 087 039

**ZWIERZĘTA**

- Sprzedam** klacz 6 lat, chodzi w zaprzęgu Tel. 506-754-744

**MATRYMONIALNE**

- Poznam** i zasponsoruję kobietę z większym biuśkiem na małe co nieco. Odezwiij się a na pewno się dogadamy Tel. 736-136-741
- Poznam** uciwiałą kobietę o dobrym sercu. Ja 49-latek 164 wzrostu, szatyn. Kontakt wieczorem. Pisz lub dzwoń Tel. 721-289-119

PATRONAT MEDIALNY

# XVI PRZEGLĄD KOŁĘD I PASTORAŁEK

## 12.01.2020r.

godz.14.00

( Remiza OSP w Hedwiżynie)

W programie:

- \* Jasełka w wykonaniu uczniów ze Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie
- \* Konkursowe prezentacje gminnych zespołów śpiewaczych i młodzieżowych grup wokალno-instrumentalnych
- \* Koncert KAPELI NIŻAŃSKIEJ
- \* Ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród
- \* Poczęstunek
- \* Zapawa z zespołem EGZOTIC

Organizatorzy:

Wójt Gminy Biłgoraj

Patronat medialny:

Wójt Gminy Biłgoraj

USŁUGI KOMINIARSKIE

CZYSZCZENIE KOMINÓW  
UDRAŻNIANIE KANAŁÓW  
PIECÓW KAFLOWYCH  
WENTYLACYJNYCH CZOPUCHÓW

tel. 797 232 918

Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane

Prace glazurnicze  
Zabudowy gipsowe  
Gładzie  
Prace malarskie

Elektryka  
Hydraklika  
Montaż mebli  
Cyklinowanie

25 lat doświadczenia na rynku

518 143 097

NAPRAWA ROZRUSZNIKÓW ALTERNATORÓW wszystkich typów

tel. 601 734 150  
ul. Skłodowskiej-Curie 37

USŁUGI REMONTOWO WYKOŃCZENIOWE

TEL. 796 385 721

NOWOCZESNE DOCIEPLENIA METODĄ WDMUCHIWANIA CELULOZY

Stropodachy, poddasza, skusy, sciany i inne trudno dostępne miejsca

tel. 725 714 395

PRODUKCYJA I DYSTRYBUCJA PELLETO I ZOPELLETO

Rogale 37A, Majdan Stary | tel. 881 468 158

USŁUGI REMONTOWO-WYKOŃCZENIOWE

- płytki, łazienki - kompleksowo
- sufity podwieszane i zabudowa z płyty KG
- gładzie, malowanie i tapetowanie
- panele i inne

608 289 034

REMONTY WYKOŃCZENIA

- ➔ malowanie
- ➔ szpachlowanie
- ➔ zabudowy karton-gips

785 476 022

USŁUGI DŹWIGOWE

35 TON, 10 TON, 18 TON  
USŁUGI PODNOSNIKIEM KOSZOWYM do 500kg, wysokość 26m

504 096 450  
84 686 75 32

KURSY SZKOLENIA USŁUGI BHP

OSK WUBEX  
84 686 14 01

HOUSE-BUD usługi budowlane

stawianie domów jednorodzinnych  
elewacje • zbrojenia • szalunki

577 626 808

PHU "PERY" USŁUGI

- koparka, ładowarka
- samochodem ciężarowym
- sprzedaż piasku i ziemi
- wywóz ziemi
- korytowanie pod kostkę
- wykopy (np. stawów)

Kolonia Sól 91  
tel. 513 108 997

SKUP ZWIERZĄT RZEŹNYCH

KROWY, JAŁÓWKI, BUHAJE, KONIE

KONKURENCYJNE CENY

ODBIÓR Z GOSPODARSTWA ROLNIKA

668 175 526

KURSY SZKOLENIA USŁUGI BHP

OSK WUBEX  
84 686 14 01

BRYKIET OPAŁOWY DĘBOWY, BUKOWY TANIO PROMOCJA

606 413 413

Meble na wymiar

www.pasja-mebel.pl

meble kuchenne | szafy | meble łazienkowe | meble z drewna

ul. Łąkowa 23, Biłgoraj • tel. 790 884 028

OGŁOSZENIE

# Ogłoszenie drobne

1

KUPON OGŁOSZENIOWY Z NR

WPISZ TREŚĆ OGŁOSZENIA DROBNEGO

|                |                                                 |                                         |
|----------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Nieruchomość   | <input type="checkbox"/> POSIADAM DO WYNAJĘCIA  | Różne                                   |
|                | <input type="checkbox"/> POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> KUPIĘ NIERUCHOMOŚĆ     |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> SPRZEDAM NIERUCHOMOŚĆ  |                                         |
| Motoryzacyjne  | <input type="checkbox"/> ZAMIENIĘ               |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> KUPIĘ POJAZD           |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> SPRZEDAM POJAZD        |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> ZAMIENIĘ               |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> CZĘŚCI                 |                                         |
| Praca          | <input type="checkbox"/> DAM PRACĘ              |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> SZUKAM PRACY           |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> BUDOWNICTWO            |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> TRANSPORT              |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> TURYSTYKA              |                                         |
|                | <input type="checkbox"/> FIRMA                  |                                         |
| Usługi         | <input type="checkbox"/> OFERUJĘ                | <input type="checkbox"/> RÓŻNE          |
|                | <input type="checkbox"/> ZLECĘ                  | <input type="checkbox"/> ROLNICZE       |
|                | <input type="checkbox"/> SPRZEDAM               | <input type="checkbox"/> NAUKA          |
|                | <input type="checkbox"/> KUPIĘ                  | <input type="checkbox"/> ZWIERZĘTA      |
|                | <input type="checkbox"/> ZAMIENIĘ               | <input type="checkbox"/> MATRYMONIALNE  |
| Rzeczy używane | <input type="checkbox"/> INNE                   | <input type="checkbox"/> ŚLUBY - WESELA |

Kupon umożliwia bezpłatną emisję ogłoszenia w kolejnym wydaniu gazety.

Dostarczając ten kupon do redakcji NOWEj Gazety Biłgorajskiej, oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych/kontaktowych w celu publikacji tego ogłoszenia.

Akceptuję również regulamin dot. przetwarzania danych osobowych, który zamieszczony jest na portalu [www.gazetabilgoraj.pl](http://www.gazetabilgoraj.pl).

Wynajęam koparki

wykopy, fundamenty odwodnienia, przyłącza, drenacja pól, przebiecie pod szosą i chodnikami.

Wywrotka 3,5 tony.

Biłgoraj, ul. Komorowskiego 2, tel. 501 310 955, 608 607 945



SPORT Piłka nożna

# Memoriał Jana Ciosa po raz drugi

14 grudnia 2019 roku w hali sportowej Szkoły Podstawowej im. Zofii Krawieckiej w Majdanie Starym odbył się turniej piłki nożnej „II Memoriał Pamięci Jan Ciosa”.



W turnieju udział wzięło sześć zespołów: Tanew Majdan Stary, Hetman Zamość, Wisła Puławy, Tomasovia Tomaszów Lubelski, Stal Stalowa Wola i Echo Zawada. Patronat nad memoriałem objął Wójt Gminy Księżpól Jarosław Piskorski. Mecze rozgrywane były systemem każdy z każdym, a sędziami turnieju byli przedstawiciele ZOZPN. Zwycięzcą II memoriału został zespół Wisły Puławy.

– Chciałbym serdecznie podziękować w imieniu swoim i rodziny wójtowi gminy Księżpól Jarosławowi Piskorskiemu, dyrekcji szko-



ły w Majdanie Starym, zawodnikom, sędziom, paniom z obsługi, kibicom, sponsorom. Uczczenie pamięci człowieka z tak bogatą historią, sportowca (bramkarz ponad 20 lat), strażaka (naczelnik straży przez 40 lat), społecznika (na każde zawołanie), jest bezcenne... – mówi organizator memoriału Jan Cios. Dziękuję także firmom i instytucjom, które wsparły organi-

zację turnieju.

Turniej połączony był z akcją charytatywną na rzecz utalentowanego Krystiana z Majdanu Starego, którą zorganizowała Rada Rodziców Szkoły Podstawowej w Majdanie Starym. Na zakończenie II memoriału pamięci Jana Ciosa nagrody wręczali wójt gminy Księżpól Jarosław Piskorski i syn Jan Cios.

Red.

KRZYŻÓWKA OD

nr 1

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z ostatniego numeru: **WIECZERZA WIGILIJNA**  
Wśród nadesłanych rozwiązań wylosowaliśmy kupon, który nadesłał/a: **TOMASZ KOZIARA**  
Gratulujemy i zapraszamy po odbiór zaproszenia.

|                                                   |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               |                        |                                           |         |                       |    |
|---------------------------------------------------|----|------------------------------|---|-----------------------------------------|---|------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|---------|-----------------------|----|
| ŚLEDZIK DO WÓDECZKI RECHOCZE W STAWIE             | ↓  | MIROSLAW, AKTOR              | ↓ | WIEJSKI FARTUCH Z WEŁNY                 | ↓ | DAWNA PIOSENKA ŻOŁNIERSKA                | POLSKI PISARZ SCIENCE FICTION | ↓                      | MECHANIZM ZEGARKA PODPORA DZIADKA         | ↓       | PRZYSMAK PSA          | ↓  |
| 18                                                |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               |                        | 9                                         |         |                       |    |
|                                                   |    |                              |   | GAD MOGĄCY ZMIENIAĆ BARWĘ CIAŁA         |   | 8                                        |                               |                        | 12                                        |         |                       |    |
| MIEJSCE WYBUCHU POWSTANIA SPARTAKUSA              | →  | 13                           |   |                                         |   | BYŁA PIENIĄDZEM W NIEMCZACH (PRZED EURO) |                               |                        |                                           |         |                       |    |
|                                                   |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               |                        |                                           |         |                       |    |
| POKRYTA TRAWĄ                                     |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               |                        |                                           |         |                       | 2  |
| KRÓL, ZA KTÓREGO POPUSZCZAŁO PASA BAŁWAN NA MORZU | →  |                              |   | TAK DAWNIEJ MÓWIONO NA GONCA SZACHOWEGO |   |                                          |                               |                        | GRA W KARTY POZBAWIONY ZDOLNOŚCI MÓWIENIA |         | FILM Z MARILYN MONROE |    |
|                                                   |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               |                        |                                           |         | 10                    |    |
|                                                   |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               |                        | DZIELNICA W WARSZAWIE ZABAWNE ZDARZENIE   |         | USTRÓJ W DAWNEJ ROSJI | 14 |
| PYŁ, KTÓRY SIADA NA WSZYSTKIM                     | →  | GÓRA O KOPULASTYM WIERZCHOŁU |   | RYBA O PŁASKIM CIELE POKRYTYM KOLCAMI   |   |                                          |                               |                        | 6                                         | 15      | 17                    |    |
| JAZDA SAMOCHODEM DO TYŁU                          | →  |                              |   |                                         |   | INTER-PUNKCYJNY ALBO DROGOWY             |                               | MIESZKANIEC PERSJI     |                                           |         |                       |    |
|                                                   |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               | POMIESZCZENIE DLA KRÓW |                                           |         |                       |    |
| 5                                                 | 16 |                              |   |                                         |   |                                          |                               | 11                     |                                           |         |                       |    |
| POLSKI RAPER INSTRUMENT PERKUSYJNY                | →  |                              |   |                                         |   | POBIEŻNY OPIS, STRESZCZENIE              |                               | 19                     | 1                                         | WRZĄTEK |                       |    |
|                                                   |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               | 4                      |                                           |         |                       |    |
| 7                                                 |    |                              |   |                                         |   |                                          |                               | WIEZIENNA FIRANKA      |                                           | 3       |                       |    |

|                                                       |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1                                                     | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| Imię:..... Nazwisko: ..... Telefon: ..... <b>nr 1</b> |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

Rozwiązanie z wyciętym i wypełnionym kuponem prosimy nadsyłać na adres redakcji: **NOWA Gazeta Biłgorajska, ul. M. Konopnickiej 11, 23-400 Biłgoraj** w terminie do 7 dni od daty wydania gazety. Autora wylosowanego kuponu zaprosimy wraz z osobą towarzyszącą na **elegancki poczęstunek u fundatora nagrody!** Na rozwiązania czekamy do ukazania się następnego numeru NOWej Gazety Biłgorajskiej. **UWAGA! Nagrodę - kupon, można odebrać do 14 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia o zwycięzcy!**

SKUP STAREGO DREWNA  
WYMIANA DESEK NA BRĄZOWĄ BLACHĘ

Gwarancja szybkiej i rzetelnej pracy

tel. 882 065 186

meble na miarę

- kuchnie na wymiar  
- szafy przesuwane

ul. Długa 5A Biłgoraj  
tel. 84 888 00 51  
www.informi.pl

KOMFORT®

PANELE - DREWNO - WYKŁADZINY - DYWANY  
DRZWI - CHODNIKI - TRAWY

ul. Długa 5A Biłgoraj, tel. 885 566 955

RAFMET

OGRODZENIA - BALUSTRADY

501-749-427  
biuro.rafmet@o2.pl